



**SIRUBA**<sup>®</sup>  
銀箭牌工業用縫紉機  
MÁQUINA DE COSTURA INDUSTRIAL

## MANUAL DE INSTRUÇÕES



**SILMAQ**<sup>®</sup>

Este manual de instruções é somente para referência.



# 700QD 988QD



### Explicação do nível de perigo

 Perigo	Não ignore os sinais de aviso e não proceda com operações incorretas. Caso o contrário, a pessoa ou terceiro correrá risco de morte ou sérios ferimentos durante a manutenção.
 Cuidado	Ignorando este sinal de aviso e continuar a operação incorreta causará a pessoa envolvida ou o terceiro ferimentos e equipamentos danificados durante a manutenção.

### Explicação dos Sinais de aviso e Etiquetas

Sinal de aviso		Peça em movimento, tenha cuidado com o risco de acidente industrial
		Alta voltagem, tenha cuidado com choques elétricos
		Alta temperatura, tenha cuidado com queimaduras
Etiqueta de instruções		Proibido
		Indicação de aterramento

ÍNDICE	PÁGINA
--------	--------

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAL	1
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	3
AVISO	7
ETIQUETA DE AVISO	7
ILUSTRAÇÃO DE SEGURANÇA DO PROTETOR DA AGULHA	8
MOVIMENTAÇÃO DA MÁQUINA DE COSTURA	9
A POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO DA MÁQUINA COSTURA	9
ESPECIFICAÇÃO	10
NOMES DAS PEÇAS PRINCIPAIS	12
INSTALAÇÃO	13
EQUIPAMENTO DE ILUMINAÇÃO	15
COMO OPERAR A NOVA MÁQUINA	16
LUBRIFICAÇÃO E DRENAGEM	16
ENFIAMENTO	18
REGULAGEM DA TENSÃO DA LINHA	20
SUBSTITUIÇÃO DA AGULHA	23
REGULAGEM DO COMPRIMENTO DO PONTO	23
REGULAGEM DO COEFICIENTE DA ALIMENTAÇÃO	24
SUBSTITUIÇÃO DAS FACAS	26
REGULAGEM DA LARGURA DA BAINHA	27
REGULAGEM DA ALTURA DA AGULHA	28
REGULAGEM DO CALCADOR	28
REGULAGEM DO ARRASTADOR	30
RELAÇÃO ENTRE A AGULHA E O EIXO	31
REGULAGEM DA QUANTIDADE DE MOVIMENTO DO LANÇADOR DO PONTO CORRENTE	34
LIMPEZA DE FILTRO	35

ÍNDICE	PÁGINA
--------	--------

SISTEMA DE CONTROLE ELÉTRICO	36
LISTA DE PARÂMETROS	39
DESCRIÇÃO DA REGULAGEM DO FOTO SENSOR ELÉTRICO	51
SISTEMA DO INTERRUPTOR DO FOTO SENSOR ELETRÔNICO AUTOMÁTICO	61
ILUMINAÇÃO DO AMBIENTE OPERACIONAL	62
CONDIÇÃO DE TODOS OS OPERADORES	62
MANUTENÇÃO	63
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	64
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA CAIXA DE CONTROLE	70
TABELA DE CORTE	72
PROCEDIMENTO DE DEMOLIÇÃO	73

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAL

### **AVISO!**

Ao usar esta máquina, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas para reduzir riscos de incêndio, choque elétrico, ferimentos pessoais, incluindo os que seguem. Leia todas estas instruções antes de operar este produto e guarde estas instruções.

#### **1. Mantenha a área de trabalho limpa**

Bancos e áreas congestionadas causam ferimentos.

#### **2. Considere a segurança do ambiente**

Não exponha a energia à chuva. Não use as ferramentas da máquina em locais úmidos ou molhados. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas elétricas onde há risco de incêndio ou explosão.

#### **3. Proteja-se contra choques elétricos**

Evite contato corporal com superfícies aterradas (por exemplo, canos, radiadores, áreas de refrigeração).

#### **4. Mantenha fora do alcance de crianças**

Não permita que visitantes toquem as ferramentas ou códigos de extensão.

#### **5. Vista-se de forma adequada**

Não use roupa folgada ou jóias, elas podem ficar presas em partes em movimento. Use protetor de cabelo para cabelos longos.

#### **6. Não estenda o cabo elétrico**

Nunca puxe a máquina pelo cabo elétrico ou puxe-o com força para desconectá-lo da tomada. Mantenha o cabo longe de objetos quentes, oleosos e cortantes.

#### **7. Faça a manutenção da máquina com cuidado**

Siga as instruções para lubrificar e substituir acessórios. Inspeção o cabo elétrico da ferramenta periodicamente. Se danificado, leve-o para uma assistência técnica autorizada para reparos.

#### **8. Desconecte a máquina**

Quando ela não estiver em uso, antes de realizar manutenções ou ao substituir acessórios.

#### **9. Evite o início não intencional**

Não mova a ferramenta de conexão com os dedos no interruptor. Certifique-se de que a energia esteja desligada quando for conectar.

#### **10. Verifique as peças danificadas**

Antes de continuar usando a ferramenta, o protetor ou outras peças que estiverem danificadas devem ser inspecionadas cuidadosamente para determinar se elas estão aptas a operar de forma apropriada e realizar a função esperada.

#### **11. Aviso**

O uso de qualquer acessório, além dos recomendados neste manual de instruções, podem apresentar risco de ferimentos pessoais.

#### **12. Realize a manutenção de sua ferramenta com pessoal qualificado**








Reparos devem ser realizados por pessoal qualificado usando peças de reposição originais.








### **AVISO ESPECIAL PARA CONEXÕES ELÉTRICAS!**


1. Anexe esta máquina apenas com o certificado "CE" de dispositivo de controle.
2. Siga o manual de instruções do dispositivo para instalar o dispositivo de controle.
3. Aterre a máquina apropriadamente durante a operação.
4. Antes de realizar regulagens, substituição de peças ou manutenções, certifique-se de tirar o plugue da tomada para evitar a partida não intencional da máquina.


## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES


Para operar a máquina com segurança e obtendo suas melhores funções, é necessário operá-la corretamente. Por favor, leia e siga as instruções deste manual, e mantenha-o disponível para consultas posteriores. Esperamos que você aproveite esta máquina o tanto quanto aproveitamos fabricá-la.


-  1. No lugar das seguintes instruções, quando usar esta máquina, tome cuidado com as medidas de segurança básicas.
-  2. Antes de usar esta máquina, leia este manual e todas as instruções relacionadas. Além disso, guarde este manual para necessidades posteriores.
-  3. Antes de usar esta máquina, certifique-se de que ela está de acordo com os padrões de segurança e regulamentações de seu país.
-  4. Quando a máquina estiver pronta para operação, todos os equipamentos de segurança devem estar prontos. A operação desta máquina sem os dispositivos de proteção especificados não é permitida.
-  5. Esta máquina deve ser operada por operadores treinados apropriadamente.
-  6. Para sua segurança, sugerimos o uso de óculos de proteção.
-  7. Desligue o interruptor de energia ou desconecte-o em qualquer das circunstâncias a seguir:
  - (1) Ao enfiar a agulha(s), regular a mola do estica fio(s), guia da linha(s), e/ou trocando a bobina(s),
  - (2) Ao substituir agulhas, calcador, placas de agulhas, arrastadores, protetores de agulhas, pasta, guias de tecidos e outras peças ou acessórios,
  - (3) Ao reparar,
  - (4) Quando o operador deixar o ambiente de trabalho ou se a máquina estiver desacompanhada.
  - (5) Se motores de embreagens forem usados sem pastilhas de freios, deve-se esperar que o motor pare completamente.

-  8. Se, por qualquer razão, o óleo ou qualquer fluido entrar em contato com sua pele ou olhos, lave a área atingida com água corrente e procure um médico. Caso haja ingestão por engano de fluido, procure um médico imediatamente.
-  9. Não toque nenhuma peça em funcionamento ou dispositivos. Fique sempre atento se o interruptor de energia está ligado ou desligado antes da operação para prevenir acidentes.
-  10. Técnicos qualificados são necessários para ajustes, modificações e reparos. Use apenas as peças determinadas na substituição.
-  11. A manutenção de rotina e os reparos devem ser realizados por pessoal treinado ou técnicos qualificados.
-  12. A manutenção e inspeção das peças elétricas devem ser feitas por eletricitas qualificados ou pessoal treinado. Caso haja alguma peça eletrônica danificada ou com mau funcionamento, pare a máquina imediatamente.
-  13. A mangueira de ar deve ser destacada da máquina e o compressor ou fornecimento de ar devem ser desligados antes do reparo ou manutenção da máquina equipada com peças pneumáticas tais como cilindros de ar. Técnicos qualificados ou pessoas bem treinadas são necessárias para ajustes e reparos.
-  14. Para garantir o melhor desempenho, é necessária a limpeza periódica da máquina.


 15. Para operar a máquina apropriadamente e reduzir o ruído, posicione a máquina em um piso plano e nivelado. Evite operar a máquina de costura em ambientes barulhentos.


 16. Selecione um plugue elétrico apropriado e instale-o com a ajuda de um eletrícista. Conecte o plugue elétrico em uma tomada aterrada.

 17. Esta máquina pode ser usada apenas para os propósitos designados. Não são permitidos outros usos desta máquina.


 18. Qualquer modificação ou conversão realizada nesta máquina deve estar de acordo com os padrões e regulamentações de segurança. É necessário ter precaução. Nossa empresa não se responsabiliza por danos causados por qualquer modificação ou conversão desta máquina sem prévia permissão.


19. São usados dois sinais como sinais de aviso:


 (1) Para a segurança dos operadores e pessoas do serviço, não abra a tampa de nenhuma caixa de controle eletrônico do motor ou outros dispositivos e não toque os componentes internos para evitar eletrocussão.


 (2) Tenha sempre em mente:


a. Nunca operar esta máquina sem a tampa da correia, protetor de dedo ou qualquer outro dispositivo de segurança para evitar danos físicos.


 b. Mantenha seus cabelos, dedos e roupas longe do volante, cinto V e motor, enquanto a máquina estiver em operação, bem como nunca coloque nada perto dessas peças, para evitar o risco de lesões por emaranhados neles.


 c. Nunca coloque os dedos sob a agulha(s) ou na cobertura do estica fio para evitar lesões físicas quando você liga o interruptor de energia ou operar a máquina.


 d. Enquanto a máquina está operando, o gancho roda em alta velocidade. Mantenha as mãos longe da área do gancho para evitar qualquer tipo de ferimento. Além disso, certifique-se de que a energia da máquina esteja desligada enquanto as bobinas estão sendo substituídas.

 e. Tenha cuidado e não coloque seu dedo dentro da máquina ao colocar ou levantar o cabeçote da máquina para evitar possíveis ferimentos físicos.







 f. Desligue a energia antes de inclinar o cabeçote da máquina ou remover a tampa da correia e o cinto V para evitar possíveis acidentes devido à partida abrupta desta máquina.

 g. Para máquina equipadas com o motor servo, o motor não emite ruídos enquanto a máquina está no seu intervalo. Portanto, desligue a energia das máquinas para evitar possíveis acidentes devido ao início inesperado da máquina.

 h. Nunca opere a máquina de costura depois do fio terra ser removido para evitar choques elétricos.


 Desligue o interruptor de energia antes de conectar ou desconectar o plugue de energia para evitar acidentes devido ao choque elétrico ou componentes eletrônicos danificados.

### Aviso

-  1. Confirme as instruções seguir para evitar o mau funcionamento ou danos a esta máquina.
-  2. Após instalar a máquina e antes de sua primeira operação, limpe-a completamente.
-  3. Limpe toda a poeira e óleo transbordado durante o transporte.
-  4. Confirme o ajuste correto da voltagem e da fase (única ou trifásica) do motor.
-  5. Confirme se o plugue de energia está corretamente conectado ao solo.
-  6. Nunca use a máquina quando o tipo de voltagem local for diferente da voltagem marcada na etiqueta da máquina.

Confirme se a direção rotacional da polia da máquina está correta.

Aviso:

 Antes de realizar qualquer operação ou qualquer regulagem descrita neste manual, desligue a energia e previna acidentes causados pelo início abrupto da máquina de costura.

### ETIQUETA DE AVISO

- As seguintes etiquetas de aviso estão na máquina de costura. (Fig. 1)
- Ao usar a máquina de costura, siga as instruções das etiquetas. Entre em contato com o revendedor autorizado caso alguma etiqueta tenha caído ou esteja ilegível.

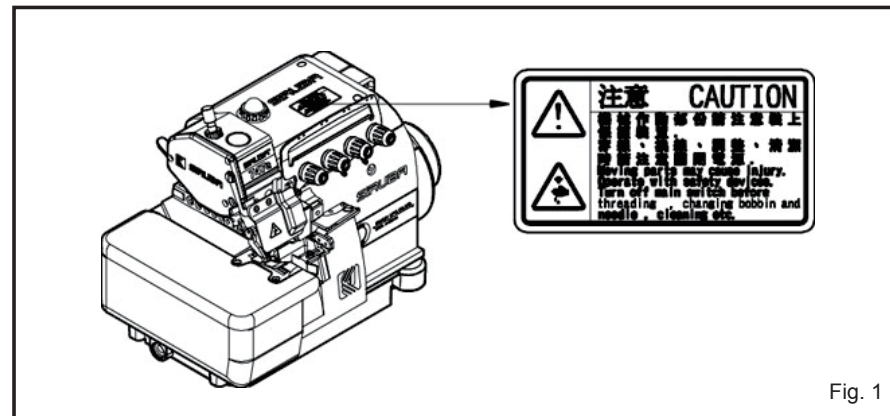


Fig. 1

- Dispositivo de proteção de segurança e Dispositivo de segurança.(Fig. 2)

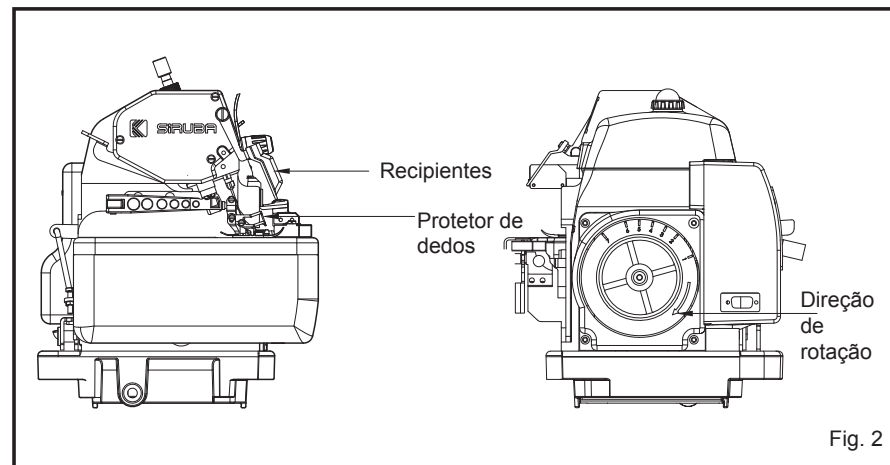


Fig. 2

### ILUSTRAÇÃO DE SEGURANÇA DO PROTETOR DA AGULHA

A proteção do dispositivo calcador é mostrado como a figura 3. Para a segurança de todos operadores, este dispositivo é restrito para desmonte.

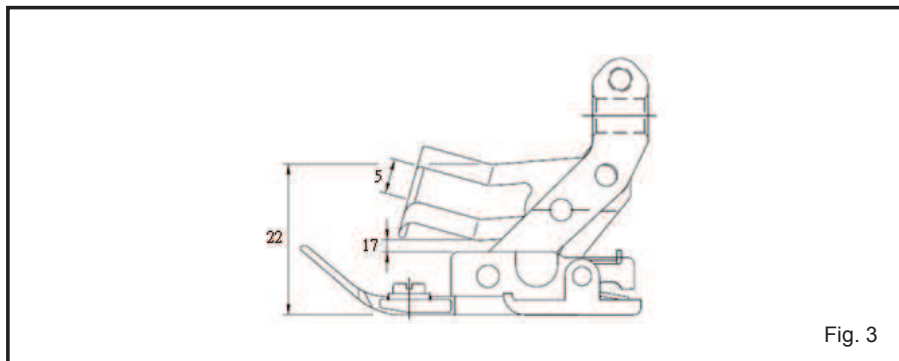


Fig. 3

### MOVIMENTAÇÃO DA MÁQUINA DE COSTURA

Para mover a máquina de costura, siga as figuras. Usando a mão esquerda para segurar a cobertura de corpo frontal da máquina e a mão direita para segurar a placa da base para mover. Use sapatos de segurança ao movê-la.(Fig. 4)

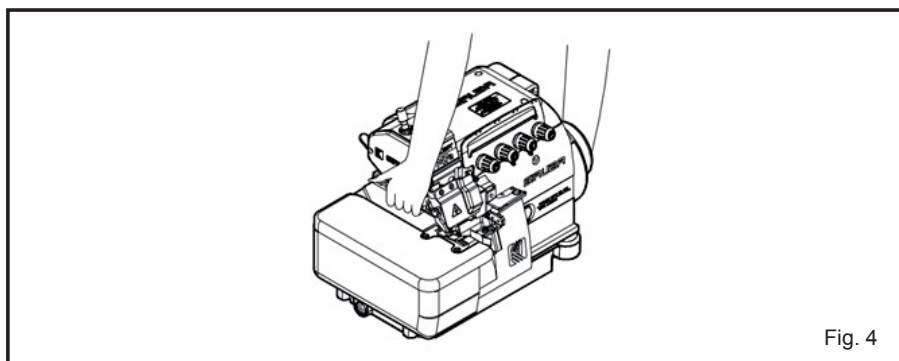


Fig. 4

### A POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO DA MÁQUINA COSTURA

1. Não instale a máquina de costura próxima a equipamentos como televisão, rádio ou telefones sem fio. Caso contrário, esses equipamentos sofrerão interferência eletrônica. (Fig. 5)
2. Os fios devem ser inseridos na tomada CA diretamente. Se houver uso de cabos de extensão, pode haver mau funcionamento.

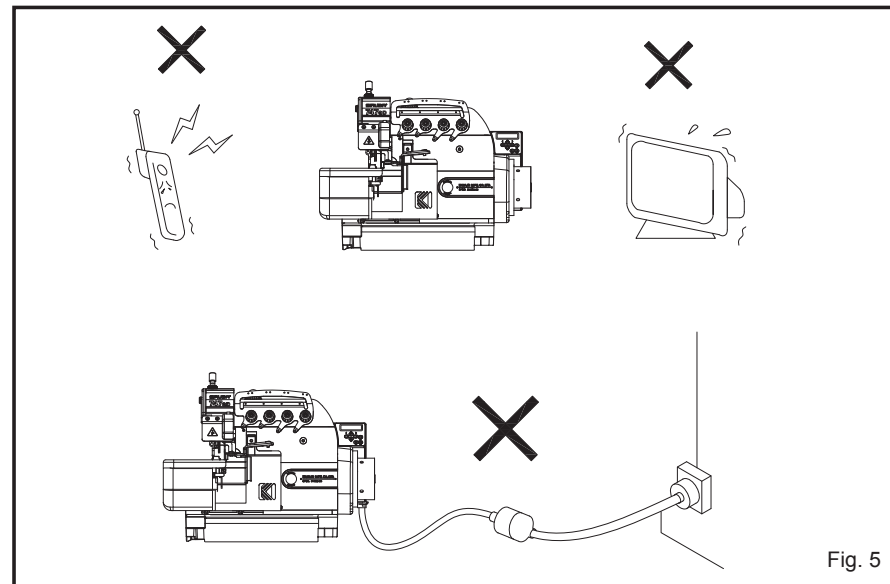


Fig. 5

### ESPECIFICAÇÕES

1 .Descrição:

747 QD - 514 M 2 - 2 4 CTE  
 (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

- (1) Número de fios / quatro tipos: 737, 747, 757, 767
- (2) Tipo da máquina
- (3) Tipo de costura (Tabela)

TIPO	504	512	514	516	514+401
PADRÃO					

Tabela1



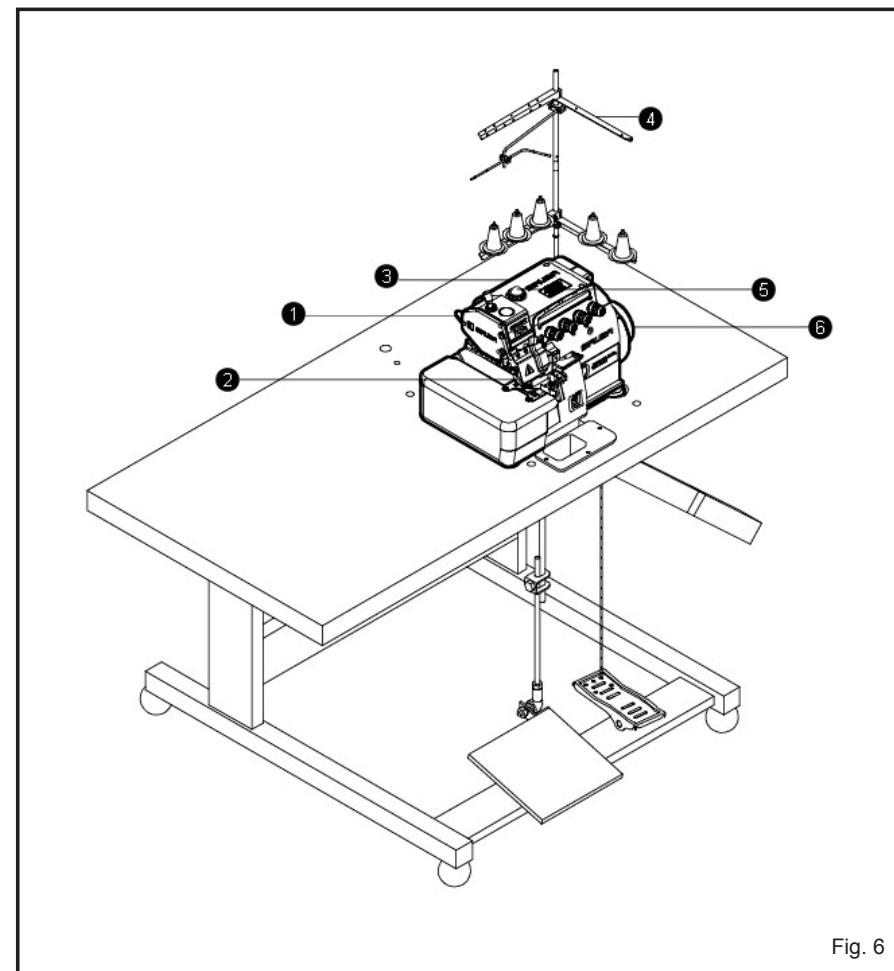
- (4) Materiais de costura  
 F: Material de peso fino  
 L: Material leve  
 M: Material de peso médio  
 H: Material pesado  
 X: Material extra pesado
- (5) Tipo do arrastador  
 (6) Largura da agulha  
 (7) Largura da costura  
 3: 3mm, 4: 4mm, 5: 5mm, 6: 6mm  
 (8) Acessório

2 Especificações (Tabela 1)

Modelo	700QD/988QD
Velocidade máxima do ponto	7500rpm
Nível de ruído	sob 82 dB (6500 rpm teste de válvula)
Comprimento do ponto	4 / 5 / 6 mm
Golpe da haste da agulha	24,3 ± 0,2 mm
Levantamento do calcador	7mm
Pressão do calcador	5kg
Altura do Arrastador (acima da placa)	0,7~0,9mm
Agulha para Uso	DCX27
Transmissão do Arrastador	Excêntrico, Biela
Largura dos dentes do Arrastador	1,6mm
Dispositivo de Regulagem do Ponto	Regulagem da Borda
Dispositivo calcador	Tipo de Mola, Tipo de Botão de Regulagem
Preenchimento com óleo	Tipo de armazenamento do reservatório de óleo Fornecimento de óleo automático por feltro, ação capilar de linha de algodão
Solução de retorno de óleo	Bomba Excêntrica
Óleo para Uso	Fornecer óleo específico (MOBIL nº 10)

Tabela1






NOMES DAS PEÇAS PRINCIPAIS



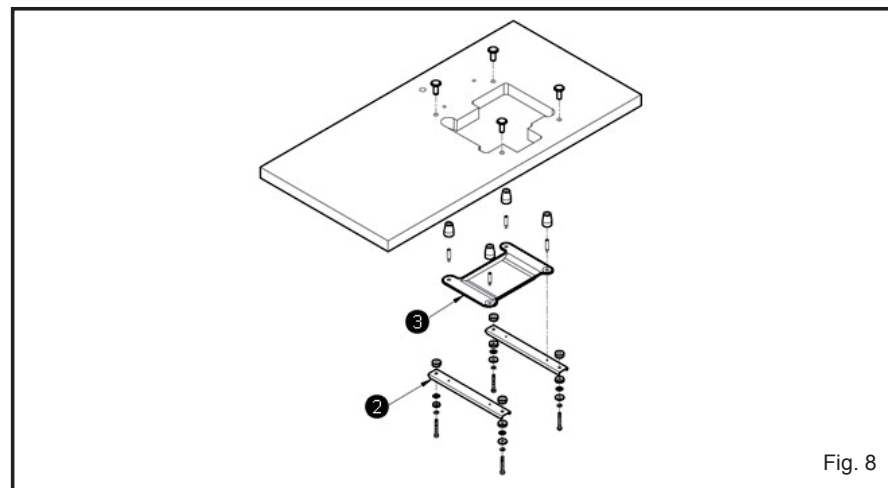
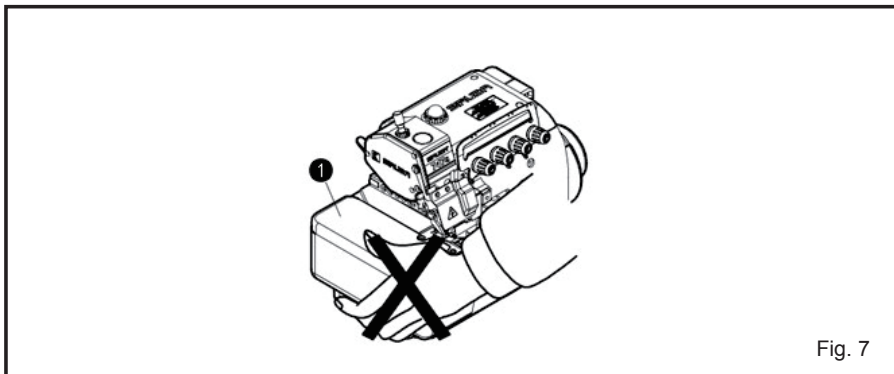
- (1) Alavanca de levantamento (Fig. 6)  
 (2) Calcador  
 (3) Caixa de controle  
 (4) Estante portafios  
 (5) Visor do nível de óleo  
 (6) Polia (Volante)

## INSTALAÇÃO

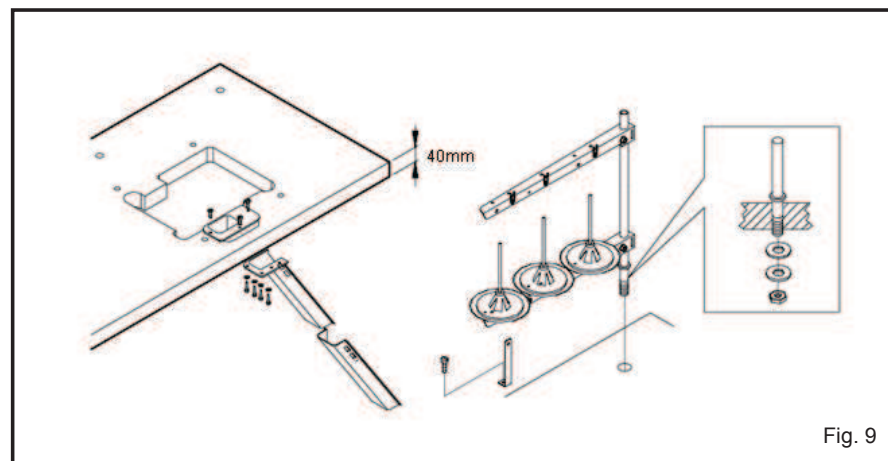
### CUIDADO

-  A instalação da máquina só deverá ser realizada por um técnico qualificado.
-  Entre em contato com o seu revendedor ou eletricista qualificado para qualquer operação elétrica que precise ser realizada.
-  A máquina de costura pesa 30kg. A instalação deve ser realizada por duas ou mais pessoas.
-  Não conecte o fio de energia até que a instalação esteja completa. A máquina pode entrar em operação caso o pedal seja inadvertidamente pressionado, o que pode causar ferimentos.
-  Use ambas as mãos para segurar o cabeçote da máquina quando incliná-la para trás ou voltá-la para sua posição original. Não use apenas uma mão para mover a máquina, por conta de seu peso, o cabeçote da máquina pode escorregar e causar ferimentos.

1. Ao mover a máquina de costura, não segure o lado inferior da tampa do tecido ①. (Fig. 7)

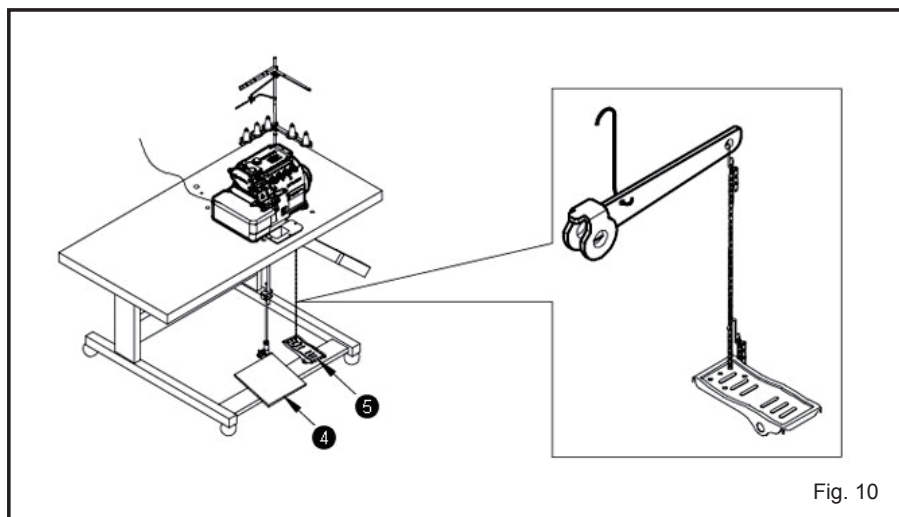


2. Consulte o diagrama de corte da tabela anexa e a lista de peças para montar o suporte da base da máquina ② em ordem e tanque de óleo de plástico ③. (Fig. 8)



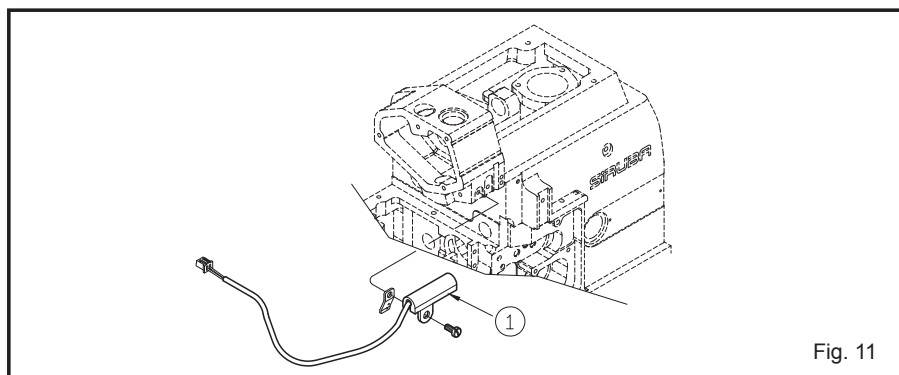
3. Monte o conjunto de eliminação de resíduos e a estante portafios. (Fig. 9)

4. Monte o pedal do motor de arranque 4 para o lado esquerdo, e o do calcador 5 para o seu lado direito. (Fig.10)



## EQUIPAMENTO DE ILUMINAÇÃO

O equipamento de iluminação foi projetado especialmente para os operadores. Lâmpadas de LED de longa vida e que não superaquecem 1 foram adotadas para que os operadores possam passar o fio facilmente. (Fig. 11)

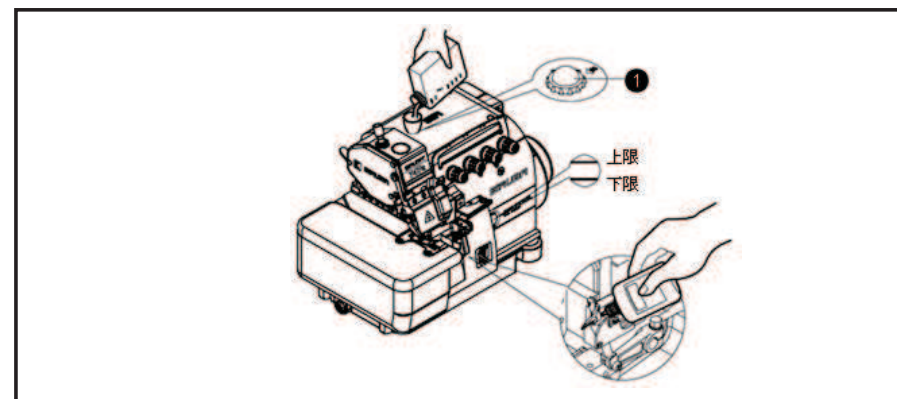


## COMO OPERAR A NOVA MÁQUINA

1. Opere esta máquina em 80% da velocidade máxima nas primeiras quatro semanas de adaptação. Após quatro semanas, não opere sob a velocidade máxima até a substituição do novo óleo lubrificante.
2. Preservar e limpe periodicamente a máquina para garantir e ampliar o prazo de uso da máquina.

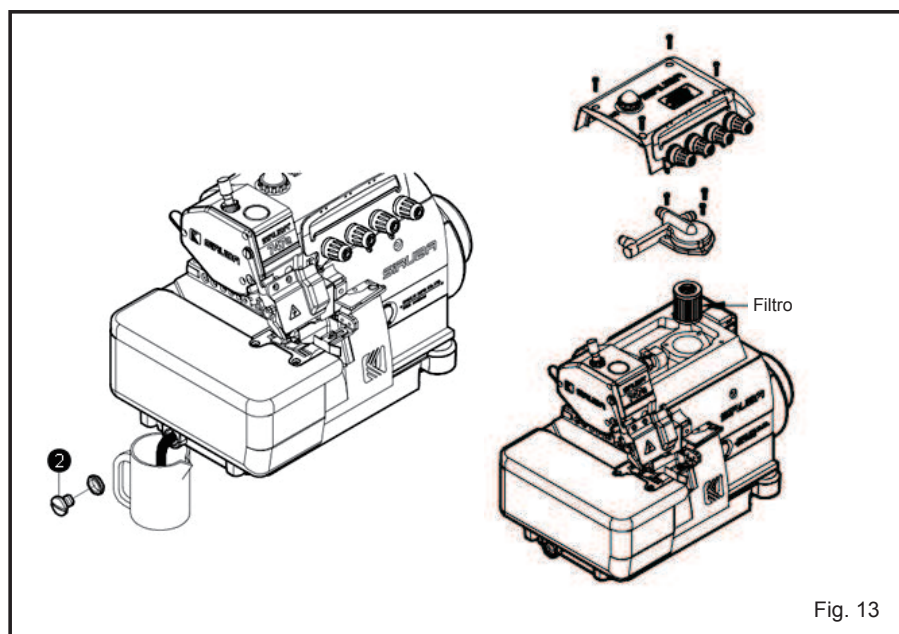
## LUBRIFICAÇÃO E DRENAGEM

1. Abasteça a máquina com o óleo de lubrificação (Fig. 12)
  - (1) Retire a tampa de inspeção do nível de óleo ① e preencha-o com o óleo lubrificante de alta-velocidade incluído, ou escolha o óleo ESSO nº 32 (ou MOBIL nº 10) ou equivalente. Aperte a tampa de inspeção do nível de óleo ① depois que o indicador de nível do óleo estiver entre as duas linhas de marcação.
  - (2) Lubrifique a haste da agulha e o eixo do looper superior antes de começar a operar uma nova máquina ou uma máquina que está há muito tempo parada.

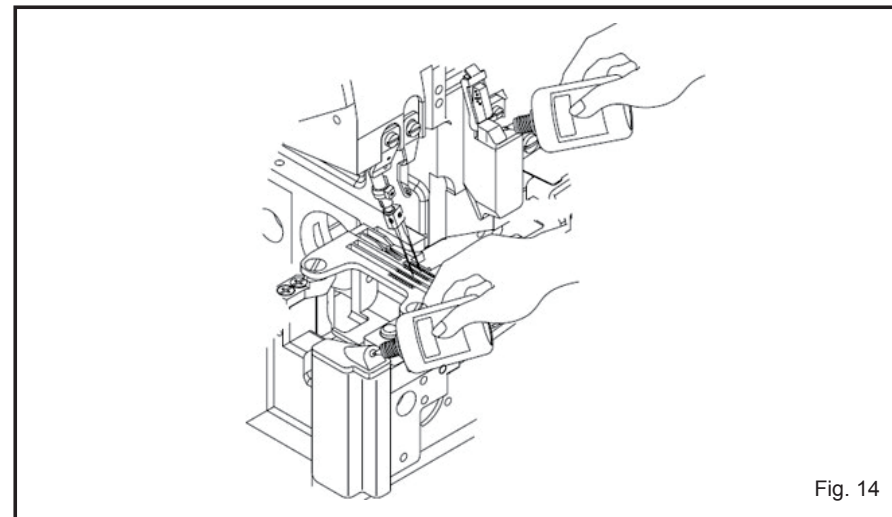


2. Drene e reabasteça com óleo (Fig. 13)

- (1) Solte o parafuso ② e drene todo o óleo do reservatório de óleo. Depois, aperte o parafuso ② novamente.
- (2) A fim de ampliar o prazo de uso, substitua o óleo após as quatro primeiras semanas e, em seguida, substitua-o a cada quatro meses.
- (3) Para estender o prazo de uso, esta máquina é equipada com um filtro de óleo. Desmonte-o e limpe-o a cada mês, bem como substitua-o se necessário.

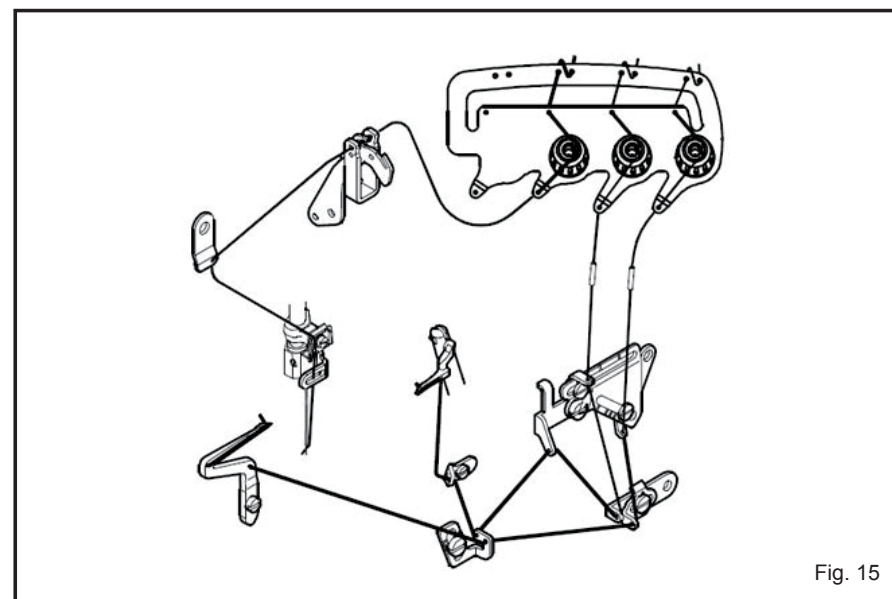


3. Óleo de lubrificação de resfriamento da agulha: ÓLEO DE SILICONE.(Fig. 14 )

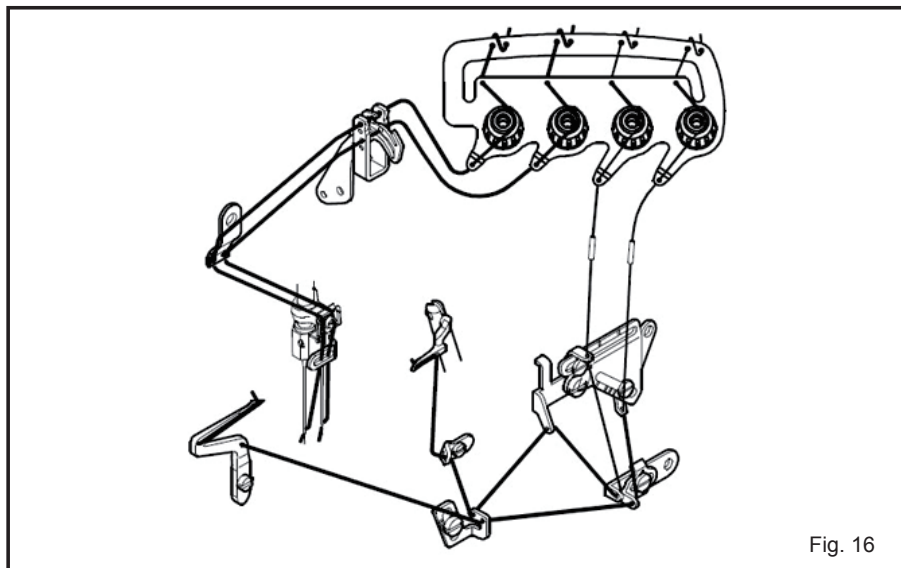


## ENFIAMENTO

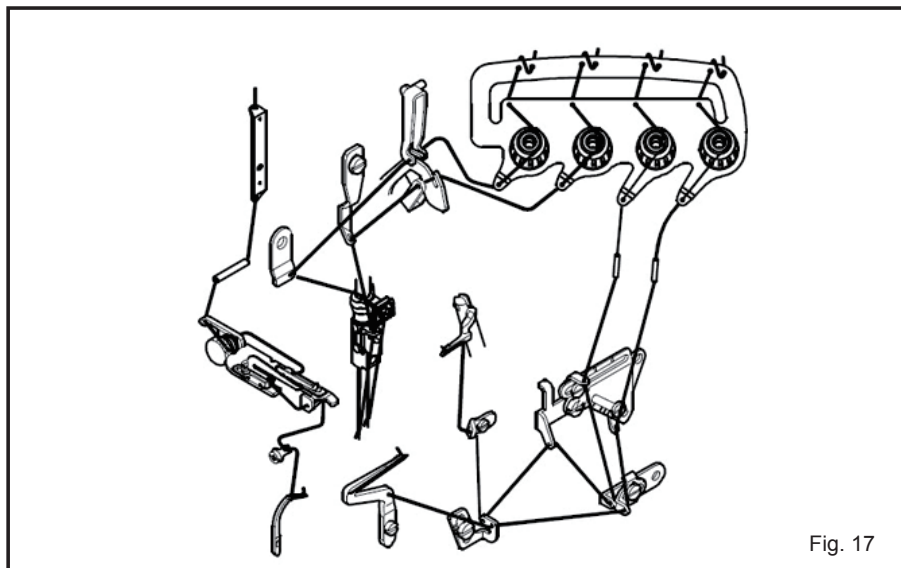
Siga os procedimentos para enfiamento. O enfiamento incorreto pode causar quebra do fio, falha de ponto, enrugamento ou costura inesperada. 1. Somente para três fios 737 (Fig. 15)



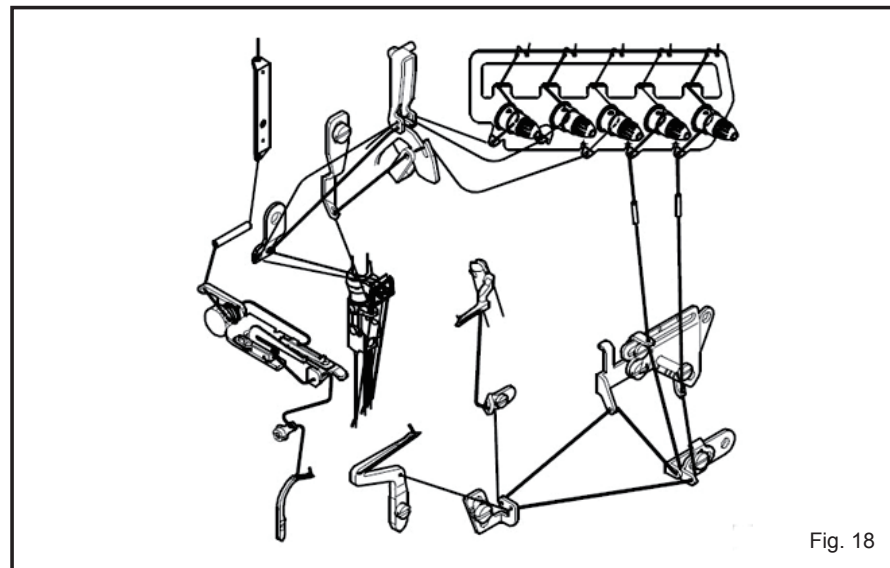
2. Somente para quatro fios 747 .(Fig.16)



3. Somente para cinco fios 757 .(Fig.17)



4. Somente para seis fios 767(Fig.18)



### REGULAGEM DA TENSÃO DA LINHA

A tensão da linha deve ser ajustada adequadamente, de acordo com os tipos e espessura dos materiais, o comprimento do ponto e a largura da costura, etc. Além disso, ajuste as porcas uma a uma individualmente. Gire as porcas no sentido horário aumentando a tensão da linha. Caso contrário, a tensão da linha será reduzida

1. Porcas de ajuste de tensão da linha (Fig. 19)
  - (1) O primeiro botão de ajuste ① controla os fios do ponto corrente duplo ou o fio da agulha de overlock esquerdo.
  - (2) O segundo botão de ajuste ② controla o fio da agulha de seam lock.
  - (3) O terceiro botão de ajuste ③ controla o fio do laçador superior.
  - (4) O quarto botão de ajuste ④ controla o fio do laçador inferior.
  - (5) O quinto botão de ajuste ⑤ controla o fio do laçador de corrente dupla.

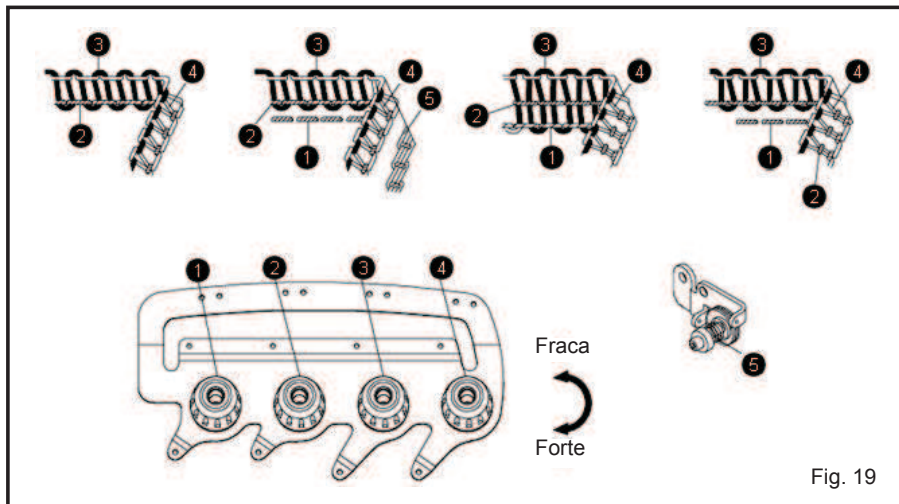


Fig. 19

2. Controle do fio da agulha (Fig. 20)

- (1) Quando o tipo de costura estiver definido para 504, 512, ou 514, mova a parte de enfiamento ⑥ para a parte mais baixa. Quando o tipo de costura estiver 516, mova a parte de enfiamento ⑦ e ⑧ para o ponto mais alto.
- (2) A direção ⊕ indicada para aumentar o comprimento da linha da agulha.
- (3) ⊖ meios para diminuir o comprimento da linha da agulha.

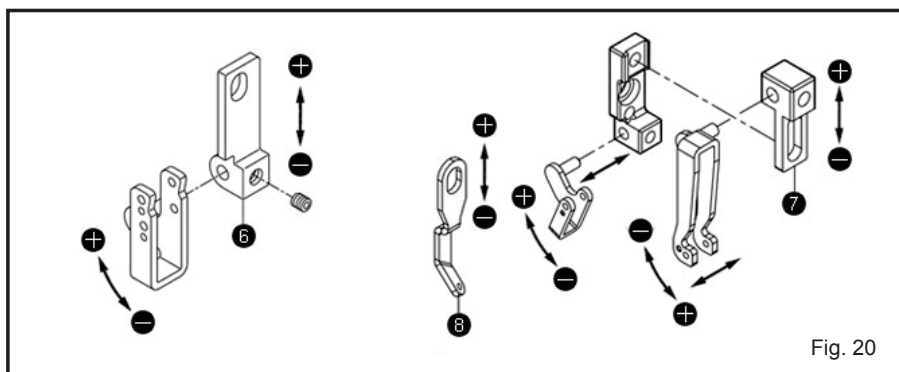


Fig. 20

3. Controle de fio do laçador (Fig. 21)

- (1) Quando o tipo de costura for 503, 504, 505, e o laçador superior estiver no o ponto mais baixo, ajuste ⊕ e ⊖ na posição de ⊕. Quando o tipo de costura for 505, defina o estica ⊕ e ⊖ na posição ⊖.
- (2) Regule a chapa guia do fio fixa ⑩ e ⑪ como a seguir: A direção ⊕ é para mais linha na confecção da costura e é ⊖ para menos fios na confecção da costura.

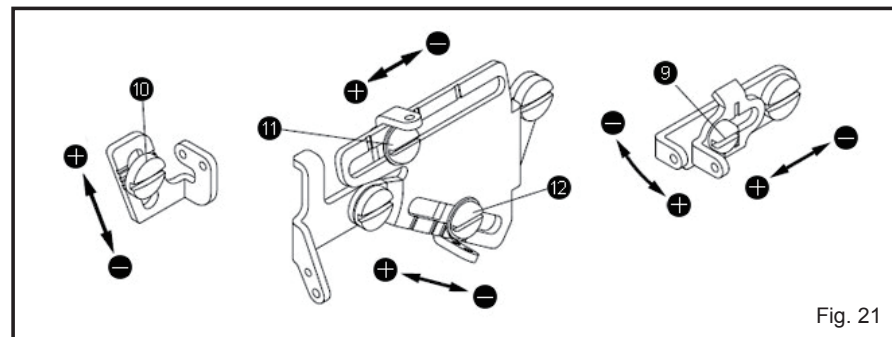


Fig. 21

4. Controle de came do do fio de ponto corrente (Fig. 22)

- (1) Ajustar a linha inferior fará com que o anel de fio fique instável (muito solto ou não forma um anel de linha).
- (2) ⊕ Significa ter mais quantidade de segmento enquanto costura.
- (3) ⊖ Significa ter menos quantidade de segmento enquanto costura.

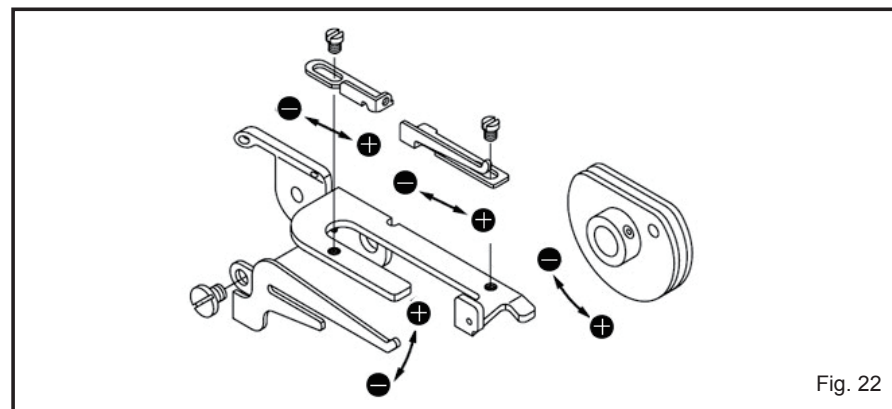


Fig. 22

## SUBSTITUIÇÃO DA AGULHA

1. Use a agulha modelo DCX27 ou equivalente.
2. Solte o parafuso ① e retire a agulha.
3. Insira a agulha nova, até atingir o final, bem como a longo ranhura voltada para a sua direção. Aperte o parafuso ①. (Fig. 23)

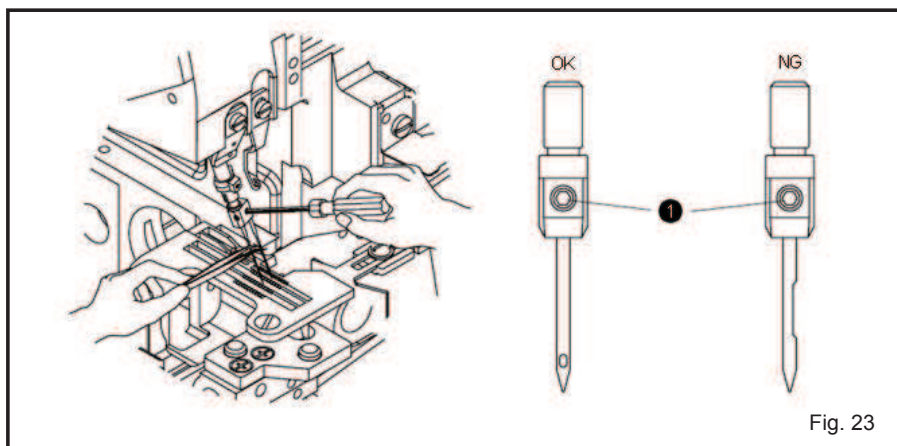


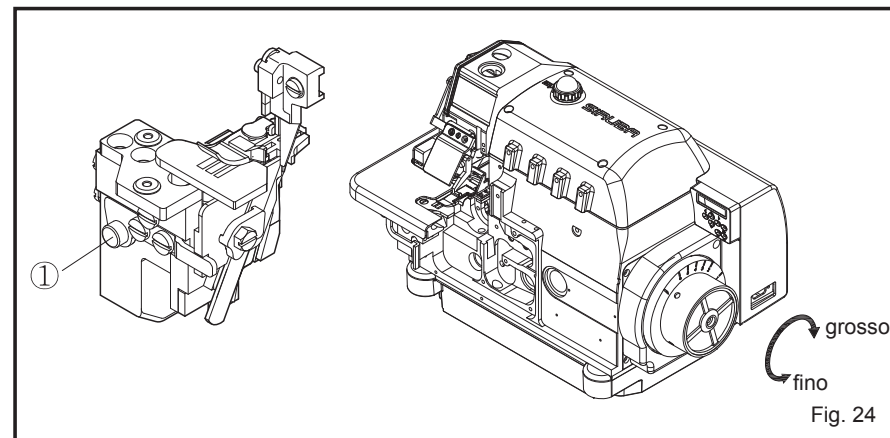
Fig. 23

## REGULAGEM DO COMPRIMENTO DO PONTO

O comprimento do ponto é ajustado de acordo com os tecidos, a relação de diferencial ou outros fatores. Continue pressionando o botão 1 e gire a polia até que o botão esteja bloqueado. Em seguida, solte o botão depois de atingir o comprimento do ponto desejado. (Fig. 24) (Tabela 2)

Relação Maxi Diff	Modelo da máquina	Escala da polia						
		1	2	3	4	5	6	7
1:1.3	Chuleado	0.8	1.5	2,2	2.9	3,6	4,3	5
1:2	Costura de reviramentos	0.6	1.13	1.66	2,19	2.72	3.25	3.8
1:3	Franzido	0.6	1.03	1.46	1,89	2,32	2.71	3,2
1:4	Especial	0,6	1.02	1.44	1,66	2,28	2,7	-

Tabela2



## REGULAGEM DO COEFICIENTE DA ALIMENTAÇÃO

Se o percurso do arrastador principal estiver maior do que o percurso do arrastador diferencial, o tecido será esticado enquanto costurado. Caso contrário, ele será encolhido

1. Solução de ajuste 1:

Solte a porca de ajuste ①. Ajuste a haste de ajuste ②, mover para baixo irá encolher o tecido e mover para cima irá esticar o tecido. Aperte a porca de ajuste ① após a conclusão do ajuste (Fig. 25) (Tabela 3)

Escala	1	2	3	4	5
1:1,3	-	1:0,7	1:0,9	1:1,1	1:1,3
1:2	1:0,7	1:1	1:1,14	1:1,17	1:2
1:3	1:1	1:1,5	1:2	1:2,5	1:3
1:4	1:1,1	1:1,3	1:2,3	1:2,8	1:3,3

Tabela 3

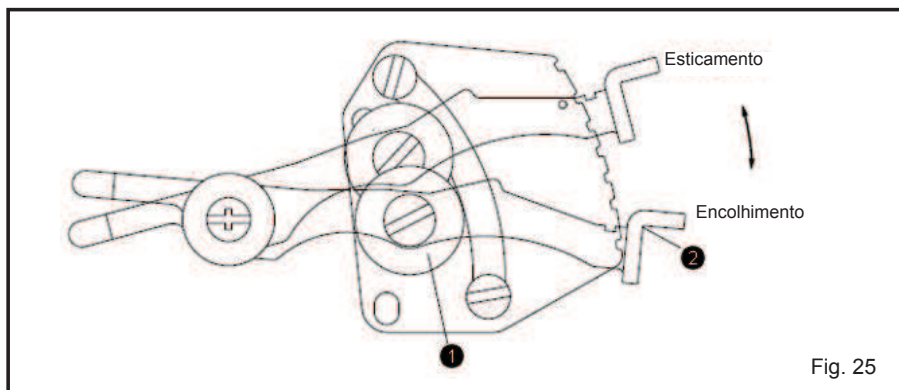


Fig. 25

2. Solução de ajuste 2: (Fig. 26)

- (1) Solte o parafuso ③ e retire a tampa ④ da parte traseira da base da máquina.
- (2) Solte a porca ⑤ e mova a biela ⑥ para cima e para baixo. Para aumentar o coeficiente da alimentação diferencial, desloque a biela ⑥ para a direção ⊕. Para diminuí-lo, mova a biela 6 para ⊖.
- (3) Após o ajuste, coloque a tampa ④ de volta na parte de trás da base da máquina e aperte o parafuso ③.

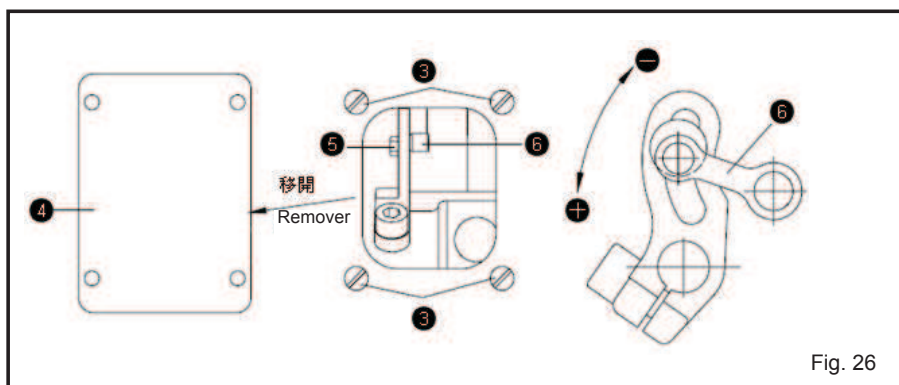


Fig. 26

## SUBSTITUIÇÃO DAS FACAS

1. Substitua a faca superior:
  - (1) Solte o parafuso ① e mova o suporte aparador inferior ② para a esquerda. Em seguida, aperte um pouco o parafuso ①.
  - (2) Retire o parafuso ③ e coloque o novo aparador. Em seguida, aperte o parafuso ③ um pouco.
  - (3) Gire a polia para mover a faca superior até o ponto morto inferior. Ajuste a altura da faca superior para que a mesma possa atravessar a faca inferior, cerca de 0,5 ~ 1,0 milímetro. Depois, aperte o parafuso.
  - (4) Solte o parafuso ① e mova o suporte aparador inferior 2 para a esquerda. Teste se as facas superior e inferior podem cortar o fio de forma correta e aperte o parafuso ②.
  
2. Substitua a faca inferior:
  - (1) Solte o parafuso ① e mova o suporte aparador inferior ② para a esquerda. Em seguida, aperte um pouco o parafuso ①.
  - (2) Solte o parafuso ④. Retire a faca e substitua por uma nova.
  - (3) Ajuste a borda da faca inferior para ficar alinhada com a superfície da placa da agulha. Em seguida, aperte o parafuso ④.
  - (4) Solte o parafuso ① para retornar o suporte da faca inferior para sua posição original e teste se as facas superior e inferior podem cortar o fio adequadamente. Em seguida, aperte o parafuso ①. (Fig. 27)



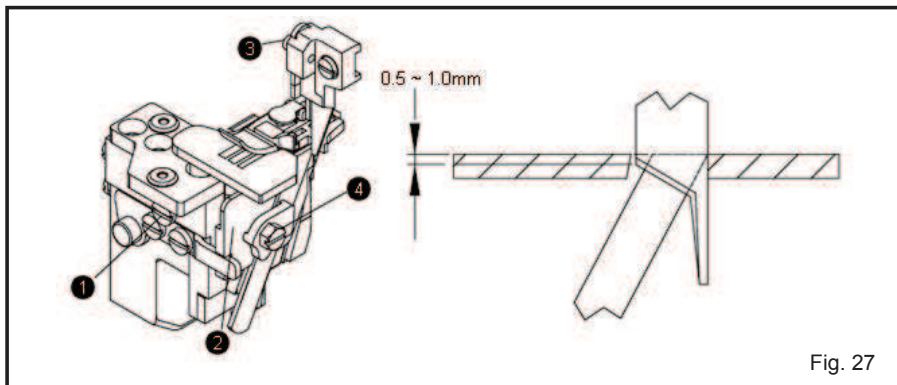


Fig. 27

## REGULAGEM DA LARGURA DA BAINHA

1. Gire a polia para mover a faca superior até o ponto morto inferior. (Fig. 28)
2. Solte o parafuso ① e mova o suporte aparador inferior ② para a esquerda, em seguida aperte um pouco o parafuso ①.
3. Solte o parafuso ① e mova o suporte da faca superior para a esquerda ou para a direita até atingir a largura desejada. Em seguida, aperte o parafuso ③.
4. Solte o parafuso ① para retornar o suporte aparador inferior ② para sua posição original. Teste se a faca pode cortar a linha, então aperte o parafuso ①.

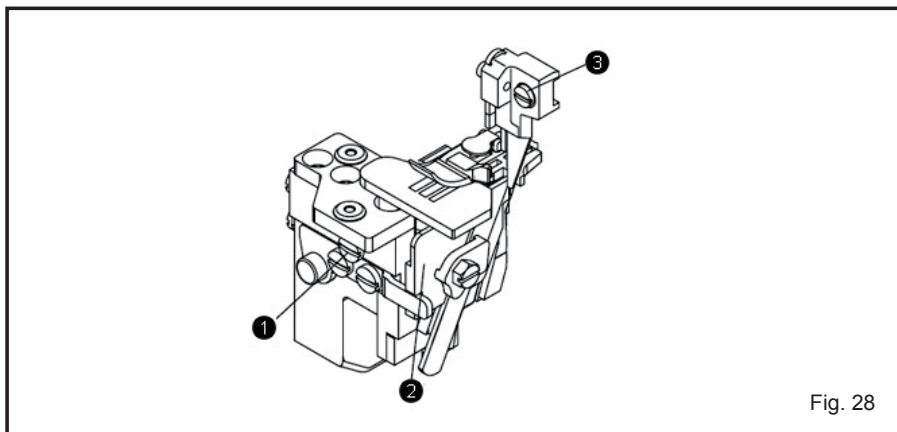


Fig. 28

## REGULAGEM DA ALTURA DA AGULHA

1. ① é a distância da ponta da agulha até a superfície da placa da agulha, quando a agulha é levantada ao ponto mais alto depois de virar a polia. (Fig. 29)
2. Regulagens:
  - (1) Abra e retire a tampa superior ②.
  - (2) Solte o parafuso ③ e mova a haste da agulha para a altura desejada. Em seguida, aperte o parafuso ③.
  - (3) Coloque a tampa superior ② de volta e feche-a.

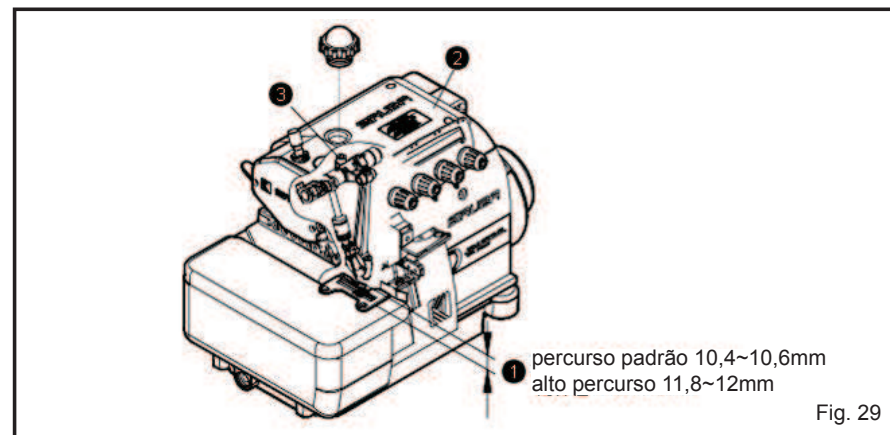


Fig. 29

## REGULAGEM DO CALCADOR

1. Ajuste a posição do calcador: (Fig. 30)
  - (1) Solte a mola de pressão ① do calcador e o parafuso ⑦ do calcador.
  - (2) Mova o calcador ⑥ de modo que a ranhura do mesmo possa se alinhar com a ranhura da placa da agulha. Além disso, a parte inferior do calcador pode se posicionar completamente na placa da agulha e, em seguida, aperte o parafuso ⑦.
  - (3) Solte o parafuso de ⑤ e mova o ④ para esquerda e direita de modo que o ③ possa se igualar a ao ② e ② ele possa se mover para cima e para baixo sem problemas. Em seguida, aperte o parafuso ⑤.

- (4) Para ajustar a uma pressão adequada: gire o parafuso ① no sentido horário aumentando a pressão, enquanto que por sua vez, que o anti-horário diminuirá a pressão.

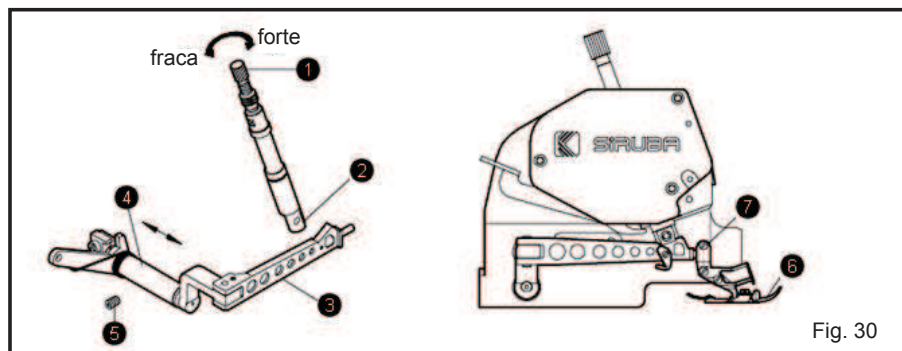


Fig. 30

2. Configure a quantidade de elevação do calcador.

- (1) Gire a polia para movimentar o arrastador para baixo até que o mesmo esteja sob a placa da agulha, bem como a parte inferior do calcador toque a placa da agulha de modo plano.
- (2) Solte a porca ⑩ e pressione a barra de tração ⑪, a fim de aumentar o calcador da placa da agulha em cerca de 5,0 ~ 5,5 milímetros. Em seguida, ajuste o parafuso ⑫ e aperte a porca ⑩.
- (3) Deve haver uma folga de 0,5 mm entre o tirante ⑧ e do suporte fixo ⑨, que possa ser ajustada, afrouxando ligeiramente o parafuso ⑬ ligeiramente.
- (4) Depois de todos os ajuste acima, aperte o parafuso ⑭. (Fig. 31)

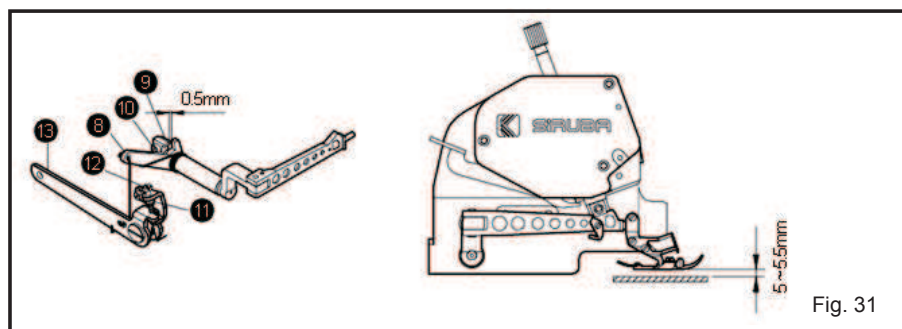


Fig. 31

## REGULAGEM DO ARRASTADOR

1. Ajuste a altura do arrastador (Fig. 32)

- (1) Gire a polia para subir o arrastador no ponto mais alto da placa da agulha.
- (2) Solte o parafuso ① e mova o principal arrastador ② para cima e para baixo a fim de manter os dentes laterais sobre a chapa de agulha em cerca de 0,7 ~ 0,9 milímetros. Em seguida, aperte o parafuso ①.
- (3) Solte o parafuso ③ e mova os dentes do arrastador diferencial ④ para cima e para baixo a fim de manter os dentes laterais sobre a chapa de agulha em cerca de 0,7 ~ 0,9 milímetros. Em seguida, aperte o parafuso ③.

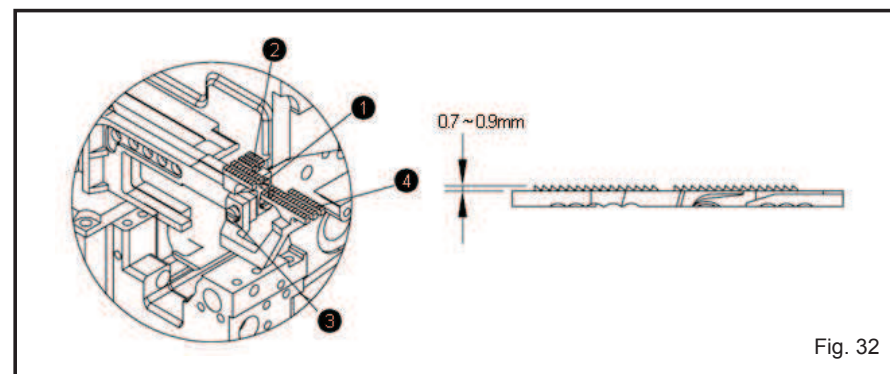


Fig. 32

2. Ajuste a altura do arrastador na posição horizontal (Fig. 33)

1. Durante a operação, os dentes laterais do arrastador devem ser mantidos paralelos à superfície da placa da agulha.
2. Para ajuste, solte o parafuso ⑤ e gire o eixo de suporte traseiro ⑥. Não aperte o parafuso ⑥ até que os dentes laterais do arrastador estejam na posição horizontal.

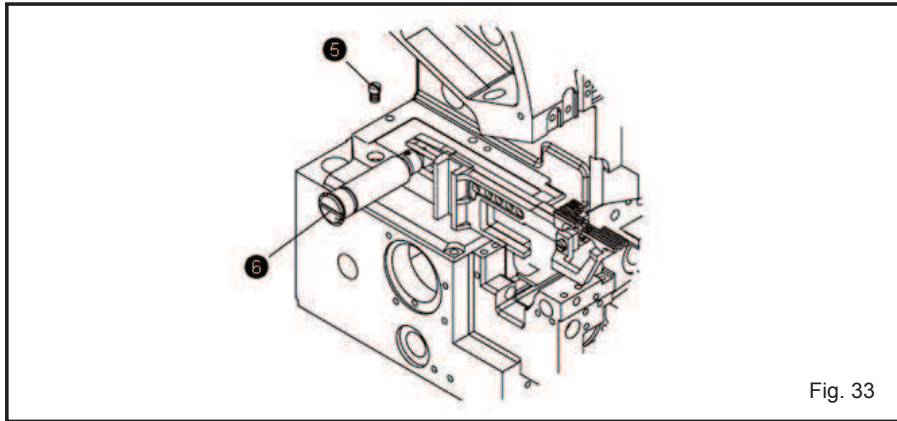


Fig. 33

3. Regule a altura do arrastador auxiliar. Os dentes laterais do arrastador auxiliar ⑦ é 0,3 ~ 0,5mm mais baixo do que o arrastador. a altura pode ser ajustada soltando o parafuso ⑧ .(Fig. 34)

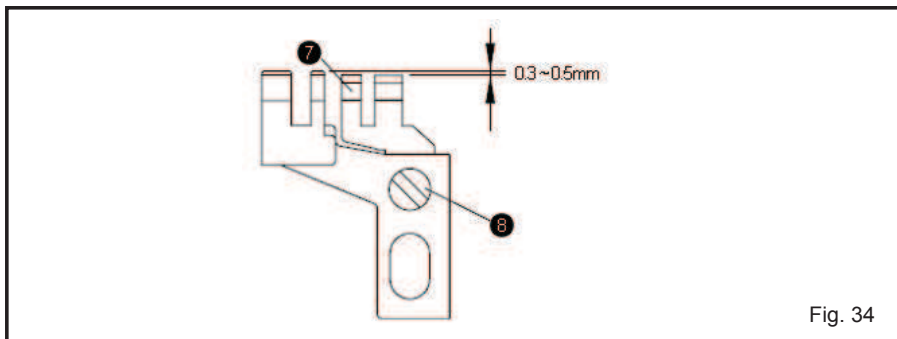


Fig. 34

## RELAÇÃO ENTRE A AGULHA E O EIXO

1. A relação entre a agulha e o lançador superior  
Quando o lançador superior desloca-se para o ponto mais à esquerda, a distância entre a ponta da lançadeira para a linha de centro da agulha é de 4,4 ~ 4,7 milímetros. Para modelos de agulhas duplas, a distância entre a ponta do lançador até o centro da linha da agulha esquerda é de 5,4 ~ 5,7 milímetros. (Fig. 35)

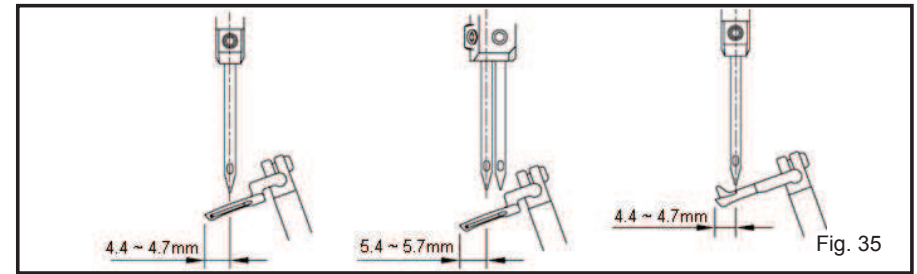


Fig. 35

2. A relação entre a agulha e a lançador inferior.  
(1) Quando a lançador inferior desloca-se para o ponto mais à esquerda, a distância entre a ponta da lançadeira e da linha de centro da agulha deve ser de cerca de 3,7 ~ 3,9 milímetros. Para modelos de agulhas duplas, a distância é entre a ponta da lançador inferior até a linha de centro da agulha esquerda. (Fig. 36)

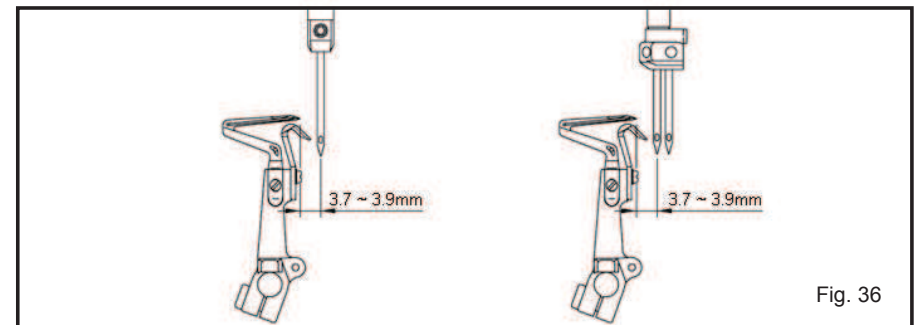


Fig. 36

2. Quando o lançador inferior se move da direita para a linha do meio da agulha (use a agulha esquerda como padrão quando o modelo é agulha dupla), a distância entre eles deve ser 0 ~ 0,05 milímetros. (Fig. 37)

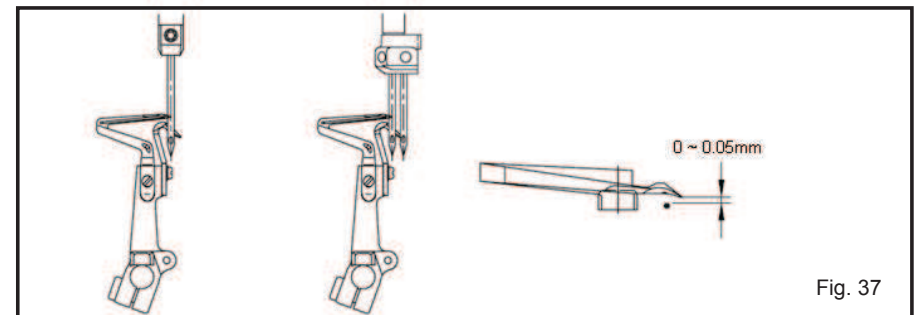
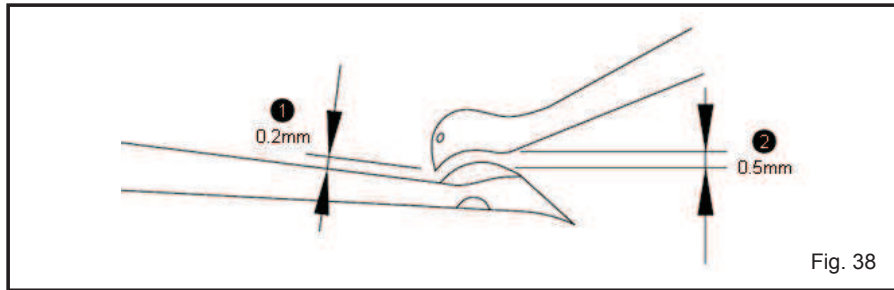


Fig. 37

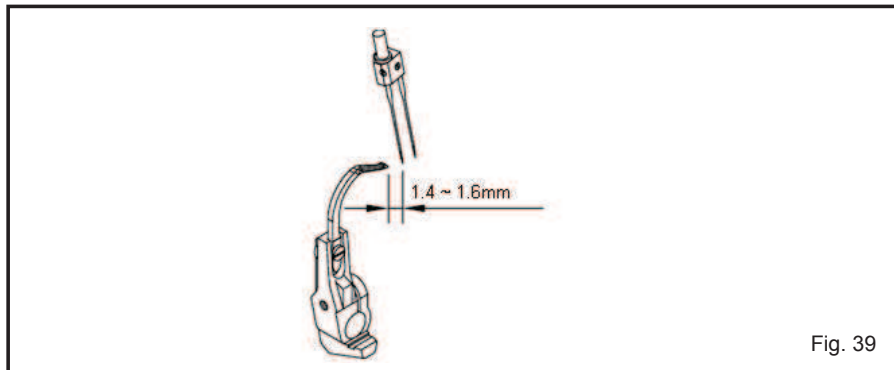
3. A relação entre a lançador superior e a lançador inferior.

Quando o lançador superior e inferior se cruzam, mantenha-os o mais próximo possível. De forma alguma, os lançadores não devem nem se tocarem nem se colidirem uns com os outros. A folga ② é de 0,5 mm, bem como o afastamento ① é de 0,2 mm. (Fig. 38)



4. A relação entre a agulha e a lançador de ponto corrente.

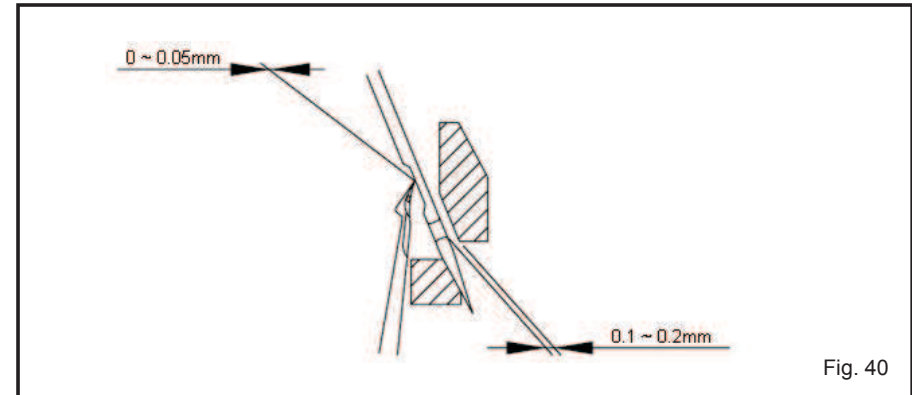
Quando a lançadeira de pontos corrente se desloca ao ponto mais à esquerda, a distância entre o pino do lançador de pontos corrente até o centro da linha da agulha é de 1,4 ~ 1,6 milímetros. (Fig. 39)



5. A relação entre a agulha e a proteção da agulha

(1) Quando o lançador inferior se move da esquerda para a direita até a linha central da agulha (quando é modelo de agulhas duplas, isso significa a agulha esquerda), a depuração da agulha para a proteção da agulha traseira é 0 ~ 0,05 milímetros.

(2) Quando a agulha está no ponto morto inferior, a folga entre a agulha e a proteção da agulha da frente é de 0,1 ~ 0,2 milímetros. (Fig. 40)



### REGULAGEM DA QUANTIDADE DE MOVIMENTO DO LANÇADOR DO PONTO CORRENTE

O movimento do lançador de ponto corrente é de formato oblongo. Quando a diferença do número da agulha dupla alterada é muito grande, ou se for necessário ajustar a quantidade de movimento frente / traseira ④ do lançador de ponto corrente, siga as etapas abaixo para ajustar.

1. Abra a tampa vedada ① no lado de trás da máquina.
2. Solte o parafuso ③ ligeiramente.
3. Gire o parafuso ② para ajustar. Para aumentar a quantidade de movimento, gire para a direção +. Para diminuir a quantidade de movimento, gire para a direção ⊖.
4. Aperte o parafuso ③ após o ajuste.
5. Em seguida, sele a tampa ①. (Fig. 41)

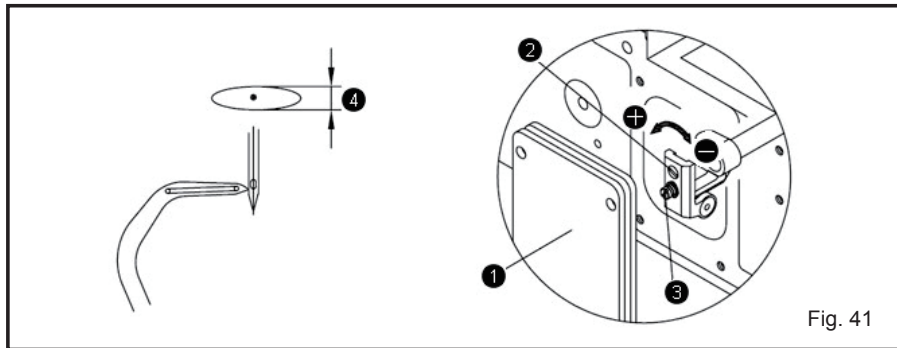


Fig. 41

## LIMPEZA DE FILTRO

1. Solte o parafuso e tire o filtro para limpá-lo e apertá-lo
2. Para estender a vida útil da máquina, limpe o filtro regularmente. (Fig. 42)

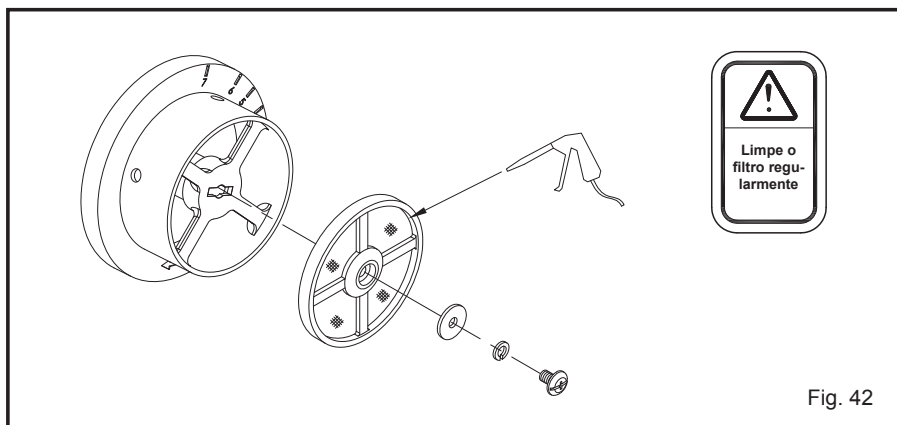


Fig. 42

## SISTEMA DE CONTROLE ELÉTRICO

1. Segue abaixo a ilustração das posições dos soquetes sobre a caixa de controle elétrico (Figs. 43/44)

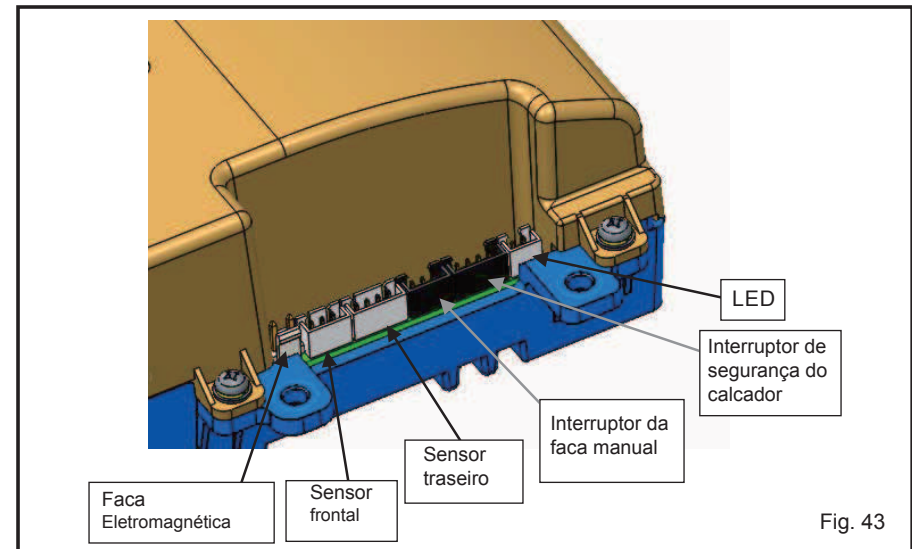


Fig. 43

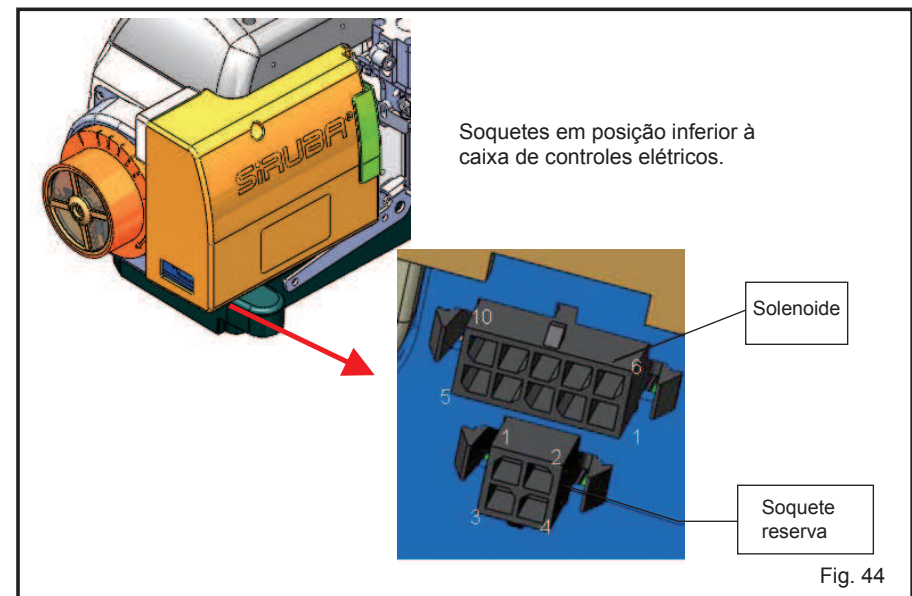
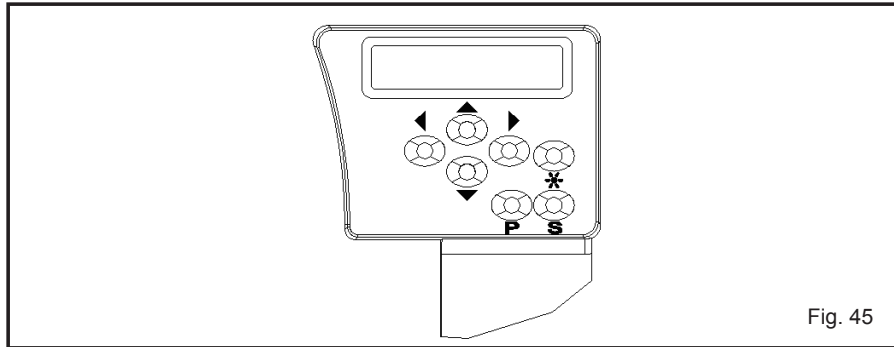


Fig. 44

2. A descrição das chaves funcionais da caixa de operação. (Fig. 45)



- (1) ▲ para selecionar o ajuste do parâmetro (cima)
- (2) ▼ para selecionar o ajuste do parâmetro (baixo)
- (3) ◀ para selecionar o ajuste do parâmetro (esquerda)
- (4) ▶ para selecionar o ajuste do parâmetro (direita)
- (5) \* para ajustar o LED
- (6) P para ajustar os parâmetros.
- (7) S para salvar os parâmetros selecionados:

3. A forma de definir os parâmetros:

- (1) Descrição: Quando os valores de ajuste de parâmetros não correspondem com as demandas de costura, o padrão dos parâmetros pode ser definido à sua vontade, para alcançar a eficiência e a qualidade da costura necessária.
- (2) Ajustar passos: Mantenha a tecla "P" pressionada em torno de 2 segundos até que o código do parâmetro estático é exibido na caixa de operação para entrar no modo de configuração dos parâmetros. Selecione ▲ ou ▼ para cima ou para baixo, conforme a demanda e escolha os parâmetros para definir (Por favor, consulte a lista de instruções de parâmetro para as funções de códigos de parâmetros.). Se escolheu o código de parâmetro para definir, o código seria passar rapidamente, pressionando a tecla "S". Os operadores podem selecionar ▲ ou ▼ ou ◀ ou ▶ para ajustar os padrões dos parâmetros. Após ajustar os padrões, pressione a tecla "P" para finalizar as configurações dos parâmetros. Pressione P novamente, isso irá voltar para a janela principal.

- (3) Voltar para o padrão:  
Ligue o aparelho enquanto pressiona ▲
- (4) Se desejar inserir os parâmetros após os 26 parâmetros anteriores, pressione a tecla S na página inicial, ele irá mostrar "00000", em seguida, digite a senha para entrar. A senha padrão é 168.
- (5) Exemplo 1 : Para ajustar a velocidade de rotação a 3500 rpm.

Etapa de operação

1. Mantenha a chave P pressionada (em torno de 2 segundos)



2. Usando ▲ ou ▼ para selecionar o código do parâmetro ' 01. H'



3. Pressione S (entra no modo de ajuste de parâmetros).



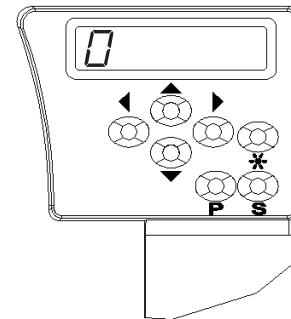
4. selecione ▲ ou ▼ ou ◀ ou ▶ para ajustar a velocidade de rotação a 3500.



5. Pressione P (sair do ajuste de parâmetros)



Pressione P novamente (volta para a janela principal como a seguir).



## LISTA DE PARÂMETROS

Até agora, o software de 700QD juntamente com quatro tipos de máquinas de costura (VTE ECA / BCE s / CTE) e três tipos de costura modos: Semi-auto (MA), controle automático de pedal (OT) e o controle automático do foto sensor (A). (Tabela 4)

Nota:

○:Para ECA/ECB ajuste dos parâmetros.

△:Para VTE/CTE ajuste dos parâmetros.

\* :Sem marcação com ○ e △ o ajuste substituto dos parâmetros.

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
1	H	Ajuste da velocidade	200~ 7500	6000	rpm	O parâmetro é limitado pelo limite de alta velocidade "56 HL."
2	LMS	Selecione a função de começo lento	Ligado/ Desligado	OT/A: ON MA: DESLI- GA	//	ON: ligar OFF: desligar
3	L	Ajuste a função de velocidade lenta	200~ 6000	3000	rpm	Ajuste da velocidade de costura
4	LSS	Ajuste de coser do começo lento	1~ 100	30	Ponto	Ajuste dos pontos
5	KMS	Seleção do modo de contador de ponto	NOP/ UTS	NOP	//	NOP: desativar UTS: ativar
6	KT	Ajuste do valor do alvo do ponto	1~ 9999	99	tempos	Ajuste dos números de ponto
7	KV	Exibição de costura				Exibição instantânea

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
10	MRM	Ajuste do modo do motor de rotação	MA/ OT/A	MA	//	MA: semi-auto OT: um-tiro (Após pedalar uma vez, o motor irá imediatamente trabalhar até a costura estiver terminada.) A: automático
11	TCT	Seleção manual da faca / modo automático	M/A	A	//	M: Manual, sob a modalidade de ECA / ECB, a função de costura é tipo geral; o aparador manual irá funcionar quando o motor parar. Quando o botão externo não está pressionado ou o parâmetro é M, o pedal para trás completo com faca vai funcionar uma vez. A: Automático, a faca trabalha com o ECA/ECB.
12	TFS	Ajuste de pontos do início da faca frontal	0~ 999	ECA/E CB : 7 VTE/C TE : 0	Ponto	Ajuste de pontos
13	TFT	Ajuste de ponto da duração frontal de sucção.	0~99	ECA/E CB : 6 VTE/C TE : 30	Ponto	Ajuste de ponto após o corte e sucção
14	TSF	A sucção frontal da faca frontal	0~ 2000	0	ms	Quando a faca frontal está funcionando, o valor de ajuste da duração sincrônica de sucção é "14 TSF."

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
15	TIN	Ajuste de ponto do intervalo de sucção durante a costura	0~999	50	Ponto	Realizando a função de sucção pelo ajuste de ponto durante a costura.
16	TIT	O ajuste da duração de sucção quando costura	0~3000	0	ms	Se ajustar o valor "16 TIT" como "0", a função de sucção irá desligar durante a costura.
17	TBS	Ajuste de pontos do início da faca traseira	0~999	0	Ponto	Ajuste do ponto após o tecido passar pelo foto sensor e corte (Nota:○)
18	TSD	Atraso no tempo de sucção após o corte traseiro	0~2000	100	ms	Após o corte, atraso "18 TSD" e então realizar a sucção para o tempo de ajuste para "19. TST."(Nota:○)
19	TST	O tempo de sucção após o corte	0~2000	50	ms	O tempo de sucção após o corte (Nota:○)
20	TS2	Ajuste de ponto quando começar a sucção traseira	0~999	0	Ponto	Com o modo VTE/CTE, após a sucção atrasar "20. ts2" os pontos ajustarem o ponto na duração de sucção "21 .TBT. (Nota △)
21	TBT	Ajuste de ponto da duração traseira de sucção.	0~999	36	Ponto	

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
22	SWC	Selecione o modo de sucção	1/2/3 /4/5	4		1. Sem sucção 2. Apenas a sucção frontal 3. Apenas a sucção traseira 4. A sucção frontal e traseira 5. Sempre aspirando (Apenas válido no modo VTE/CTE)
23	TC	Seleção de modo de corte	1/2/3/4	4	//	1. Sem corte 2. Apenas corte frontal 3. Apenas corte traseiro 4. Corte frontal e traseiro (Nota:○)
24	TN1	Seleção da função da agulha superior/ inferior	U/D/ UD	U		U: A superior D: A inferior UD: O local mais baixo, mas quando o pedal estiver completamente pisado, o calcador será levantado.
25	BUZ	Interruptor da sirene	Ligado/ Desligado	LIGA	//	Quando atingida a proteção do calcador (30 segundos) ou o valor do contador de pontos, a sirene soará duas vezes.
26	TT	O tempo de saída total inicial da faca eletromagnética	0~300	30	ms	O ajuste de tempo de alimentação da faca eletromagnética
28	OLHO	Após VTE/ CTE sucção finalizada, ela irá parar automaticamente	Ligado/ Desligado	OT/A: ON MA: DESLI-GA	//	Após VTE/ CTE sucção finalizar, ela irá parar automaticamente. (Nota: △)



Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
29	AD	Mostra o valor do sensor traseiro	Mostrar valor		//	Nenhum ajuste de tecido em geral, além dos tecidos especiais, ajuste o olho eletrônico de acordo com o ajuste do foto sensor dos modos de operação. Consulte as instruções de- A forma de ajuste do olho eletrônico. (Nota ○)
30	IRD	Ajuste da força do sensor traseiro	3~10	4	1	
31	IRT	O valor do sensor traseiro	10~990	350	10	
32	TFD	Simulado	0~9	0		Número: 1. Levantamento do calçador pneumático (realização de 2 seg.) 2. Levantamento do calçador eletrônico (Sem nenhuma função no momento) 3. A faca (realização em 2 seg.) Corte e sucção (realização em 2 seg.) 5. Sucção (realização em 2 seg.) 6. Controlador de velocidade
33	FMS	Selecione o tipo do calçador automático. levantamento	M/A	A	//	M: elétrico A: pneumático
34	FT	O tempo de saída total inicial do calçador eletromagnético	0~ 990	250	ms	Não ajustar o parâmetro do calçador eletromagnético.
35	FD	O ciclo de movimento % do calçador eletromagnético	10~50%	25	%	

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
36	FPM	Selecione para ligar a função de proteção quando o calçador eletromagnético é executado.	LIGA/DESLIGA	DESLIGA	//	LIGA: Liga para entrar no modo de proteção do calçador atrasado e ajustar o tempo de proteção pelo parâmetro "37 FP." DESLIGA: Desliga a função de proteção.
37	FP	Ajuste o tempo de proteção quando o calçador eletromagnético estiver funcionando.	1~ 300	Solenóide: 120 Eletromagnético :30	sec	
38	FMM	Selecione o modo do calçador.	Ligado/Desligado	OT/A:ON MA:OFF	//	Quando o calçador estiver aumentando e o 38 FMM" estiver ligado, o foto sensor dianteiro detecta o tecido e
39	FMS	Ajuste o tempo de atraso quando o calçador desce.	1~ 3000	OT/A:200 MA:50	ms	atrasa para "39 FMS". O calçador desce automaticamente.
40	HT	Confirme o tempo da metade do percurso do pedal do calçador	0~ 990	100	ms	Ajuste o tempo de atraso enquanto o pedal estiver na metade do percurso.

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
41	HFS	Seleção da função do calcador	Ligado/Desligado	OT/A: ON MA: DESLIGA	//	Quando o ajuste "41 .HFS" está ligado, com o modo do ECA/ECB, o calcador irá aumentar após o corte e a sucção forem finalizados. Sob o modo do VTE/CTE, depois da sucção estiver terminada, o calcador irá subir automaticamente. Se "41 .HFS" estiver desligado, a função do calcador automático irá desligar.
42	TTM	Tipo do pedal	Ligado/Desligado	LIGA	//	Sob o modo de OT/A, o pedal ou o controlador de velocidade serão ambos disponíveis. Ligado: o controlador de velocidade DESLIGADO: o pedal
43	BTM	Após o corte, o motor para.	Ligado/Desligado	OT/A: ON MA: DESLIGA	//	LIGADO é para ativar a parada automática; DESLIGADO é para desativar a parada automática.
44	FTM	Após o corte, o motor para, e então, ativa o tempo de intervalo.	0~ 9990	50	ms	
45	ATF	A função dos elementos de corte pneumático LIGAR/ DESLIGAR.	Ligado/Desligado	DESLIGA	//	Função reserva (Nota: △)

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
46	AVT	O tempo de movimento de um único solenoide	1~300	50	ms	Função reserva (Nota: ▲)
47	ACC	O tempo de movimento do mecanismo de corte pneumático	1~10	3		Função reserva (Nota: ▲)
48	FMD	Atraza o tempo da ativação do motor.	50~500	OT/A: 200 MA: 50	ms	Desce o calcador e depois atraza para "48 FMD," o motor será ativado.
49	SF	Proteção da faca manual	LIGA/ DESLIGA	LIGA		LIGA: Quando o foto sensor é obstruído, a faca é desativada. DESLIGA: Ativo.(Nota:o)
50	MSW	Seleção de função do interruptor de segurança	Ligado/ Desligado	LIGA	//	LIGA: Ativa a função de proteção do interruptor de segurança (Ao remover o interruptor fotoeletrônico, paralisa todos os dispositivos e o motor) DESLIGAR: Desativa a proteção.
51	MUS	Parada de emergência do motor.	LIGA/ DESLIGA	LIGA	//	LIGA: Ligar DESLIGA: Desligar.
53	SDA	O ângulo de parada conforme a agulha desce.	0~360	0	Ângulo	SEM ajuste
54	SUA	O ângulo de parada conforme a agulha sobe.	0~360	220	Ângulo	SEM ajuste

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
55	ER	Exibição de código de falha	0~9		Configuração	As 10 recentes configurações de código de falha podem ser memorizadas.
56	HL	o limite máximo da velocidade do cabeçote da máquina	200~7500	6000	rpm	O limite máximo de velocidade (a prioridade máxima), ajusta "56 HL" como 7500rpm e o parâmetro "01.H" pode ser ajustado como a velocidade máxima de rotação.
57	ACR	A velocidade do motor da faca auxiliar.	2005000	3000	rpm	Com o modo de TEV / CTE, após a costura, a função de "corte e assistente de sucção" pode ser ativada pressionando o botão de corte manualmente. (Nota: △)
58	ACS	Os pontos rotativos da faca auxiliar.	1-99	20	Ponto	
59	CS	Ajuste da sensibilidade do sensor	1-5 seção	2	1	Ajuste "59.CS" para definir o modo de OT / A e decidir a profundidade do pedal, pisando no controle de velocidade para o sinal de partida do motor. Quanto maior a seção, maior profundidade.
60	NUF	A agulha sobe automaticamente após ligar	Ligado/Desligado	LIGA	//	A agulha sobe automaticamente até posição mais alta após ligar DESLIGA: Nenhuma função
61	LSH	Interruptor de segurança da placa lateral	Ligado/Desligado	DESLIGA	//	LIGA: Ligar DESLIGA: Nenhuma função

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
62	HVR	A exibição da mais alta voltagem gravada	//	//	//	"62HVR" e "63LVR" podem gravar o mais alto e o mais baixo valor efetivo de corrente da caixa de controle CA.
63	LVR	A exibição da mais baixa voltagem gravada	//	//	//	
64	PV	Exibição da voltagem presente gravada	//	Exibição instantânea	//	
65	AOT	Ajuste de tempo através do teste rotativo automático	1~1000	240	hr	Ajuste de tempo através do teste rotativo automático
66	AO1	Ajuste do tempo da ativação da realização automática	1~20	2	s	Ajuste do tempo da ativação da realização automática
67	AO2	Ajuste do tempo da desativação da realização automática	1~20	2	s	Ajuste do tempo da desativação da realização automática
68	AOS	Função de auto rotação	LIGA/DESLIGA	DESLIGA	//	LIGA: Iniciar o teste de rotação automática DESLIGA: Desativa a rotação automática (Desligando restaura o estado OFF.)
69	UTT	Exibição do tempo de rotação automática	1~1000	Exibição instantânea	hr	Acumular tempo por rotação *Neste parâmetro, mantendo pressionada a tecla esquerda por 5 segundos para limpar as horas acumuladas.

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
70	VER	Exibir a versão do software				A forma de exibição é SXEXX
71	AFS	Modo automático com o calçador automático	LIGA/DESLI-GA	DESLI-GA		LIGA: Costura automática completa (elevação automática do calçador enquanto o tecido é detectado pelo sensor.) DESLIGA: Desligue a função.
72	FBS	Ajuste de pontos do do espaço entre o sensor frontal e traseiro.	1~50	30	Pontos	Detecta os pontos do espaço entre os sensores frontais e traseiros. (Nota:○)
73	FN	Evitar rebote pelo foto sensor frontal oN	0~3000	5	ms	Conforme a descrição, o estado do sensor da parte frontal deve ser ajustado com o valor do tempo contínuo, eterno ON ou eterno OFF, o estado seria lido para evitar os erros do sensor. Quando o parâmetro NO 82 estiver LIGADO, o valor é 100 ms
74	FF	Evitar rebote pelo foto sensor frontal oFF	0~3000	5	ms	
75	BN	Evitar rebote pelo foto sensor traseiro oN	0~3000	5	ms	
76	BF	Evitar rebote pelo foto sensor traseiro oFF	0~3000	5	ms	
78	PS	Senha	//	DESLI-GA	//	Ajuste a função bloqueada como ON, todos os parâmetros da caixa de operação não podem mudar. A senha de desbloqueio: 168
79	FED	A rotação do sensor frontal é bloqueada sem o tecido.	Ligado/Desligado	Liga	//	Sobe o modo OT/A, se o sensor frontal não detectar um tecido, o motor irá parar.

Item	Código	Função	Limite	Padrão	Unidade	Descrição
80	BKL	Ajuste da luz de fundo do LED	0-5	2	1	Apenas valido ao ajustar o parâmetro na caixa de operações ligada ao LED.
81	FOO	Verifique o valor AD do controlador de velocidade	0~4096	Exibir valor	//	Para o teste do controlador de velocidade * O valor AD tende a ser 0 quando pedalado totalmente para trás. * O valor AD tende a ser 4096 quando pedalado totalmente para frente.
82	ESS	Seleção do tipo de tecido para costura	Ligado/Desligado	DESLI-GA	//	ON: malha OFF: tecido geral
83	BDS	Ponto para o sensor frontal	1~20	5	Pontos	O parâmetro ajustado é somente válido quando o parâmetro No. 82 estiver LIGADO.
84	FDS	Pontos para o sensor traseiro	1~20	5	Pontos	O parâmetro ajustado é somente válido quando o parâmetro No. 82 estiver LIGADO.(Nota: ○)

Tabela 4

## DESCRIÇÃO DA REGULAGEM DO FOTO SENSOR ELÉTRICO



### CUIDADO



Não conecte na energia CA, ou ele pode quebrar ou queimar.

#### Precauções:

1. Aperte os parafusos com força abaixo de 8 kg - cm.
2. O tempo mais longo de se conectar a energia para o desempenho é 60ms.
3. Ao colocar a máquina em local externo, use uma proteção para evitar a luz solar direta ou a chuva.
4. Não coloque a máquina em ambientes com muita vibração, pois isso poderá causar o deslocamento do eixo de luz.
5. Se houver um pouco de água ou se o tiver espirrado óleo na lente, isso poderá facilmente causar erro. Sendo assim, configure a placa de proteção para evitar água ou óleo.
6. Não use a máquina em ambiente onde há produtos químicos (solventes orgânicos, ácidos, álcalis).
7. Use a máquina em um ambiente com luzes caóticas, cubra-a com uma proteção ou mude a direção de instalação para garantir que não ocorra nenhum erro.
8. Ao usar o aparelho em ambiente onde haja pó, instale uma proteção selada, ou instale um purificador de ar ... etc para evitar a exposição de poeira sobre a lente.
9. Embora os cabos sejam resistentes ao óleo, não use a máquina em ambiente onde o equipamento possa ficar com respingos de água ou óleo. Além disso, evite que a extremidade dos cabos fique com respingos de água e óleo.

10. Mantenha o raio de curvatura dos cabos por trás da máquina ao longo de 30 mm. Além disso, não dobre os cabos.
11. Se puxar os cabos com força excessiva, poderá causar a quebra dos cabos. Portanto, não puxe-os com mais de 5 kg de força.
12. O interruptor fotoelétrico é um dispositivo de precisão. Nunca faça-o sofrer impactos. Em particular, se a superfície da lente for danificada ou rachada, ela irá perder a sua propriedade.
13. Se a lente ou o painel reflexivo estiver sujo, utilize um pano limpo e macio, para limpar diretamente ou um pano umedecido com água e limpe suavemente. Não use solvente orgânico como, álcool, óleos voláteis, acetona, thinner, etc .....
14. O uso de interruptores fotoelétricos próximos uns dos outros pode causar instabilidade no desempenho. Após a definição, certifique-se totalmente e use.
15. A lente flexível pode agir de forma instável ao detectar os objetos com alto brilho ou polarização espalhadas (como os objetos revestidos por película transparente, etc.) Portanto, siga as contramedidas.
16. Contramedidas
  - (1) Incline o objeto de detecção e instale o interruptor fotoelétrico.
  - (2) Abra a distância entre o interruptor fotoelétrico e o objeto de detecção.
  - (3) Ajuste sem peças de trabalho. (Nota: consulte o modo de operação 3)

O ajuste do primeiro sensor, conforme a figura abaixo: (Fig. 46)

Ligue a alimentação da máquina de costura; o indicador de alimentação ② do sensor deve estar na cor verde, e o indicador de sensor ③ deve estar na cor laranja. Ambos os indicadores permanecem acesos. Se um deles apagar, será necessário paralelizar os sensores e a mesa de trabalho ⑥ e depois ajustar a posição da frente para trás do sensor ① com base na demanda até que ambos os indicadores permaneçam acesos. Em seguida, aperte o parafuso ④.

Para o teste de costura, o indicador ③ (laranja) apagará quando o material de costura for colocado. Isso significa que o material de costura foi detectado. O indicador ③ (laranja) acenderá novamente ao retirar o material de costura.

Se a sensibilidade do sensor tiver um tipo de imprecisão, mantenha pressionado o botão ⑤ até que ambos os indicadores estejam acesos para mostrar que o material foi detectado com sucesso.

Repita o procedimento acima várias vezes, se for normal, significa que o ajuste foi feito. Assim, a costura pode ser ativada.

O sensor é baseado no princípio de reflexão fotoelétrica, e isso pode causar erros pelo seguinte tecido (Nota 1). Sugere-se desligar o sensor.

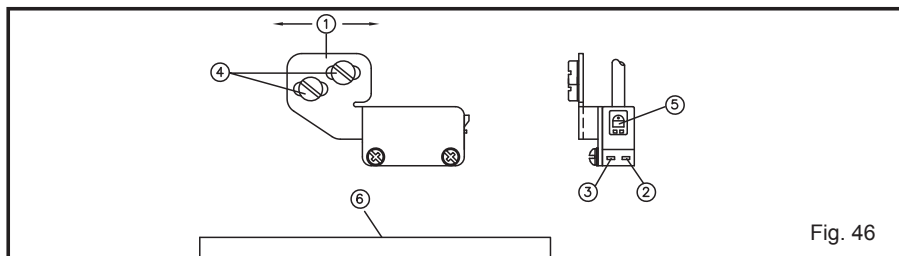
Nota 1: Tecido que facilmente causa erros

\* malha

\* Tecido reflexivo

Nota 2: Todo o ajuste é concluído antes de sair de fábrica.

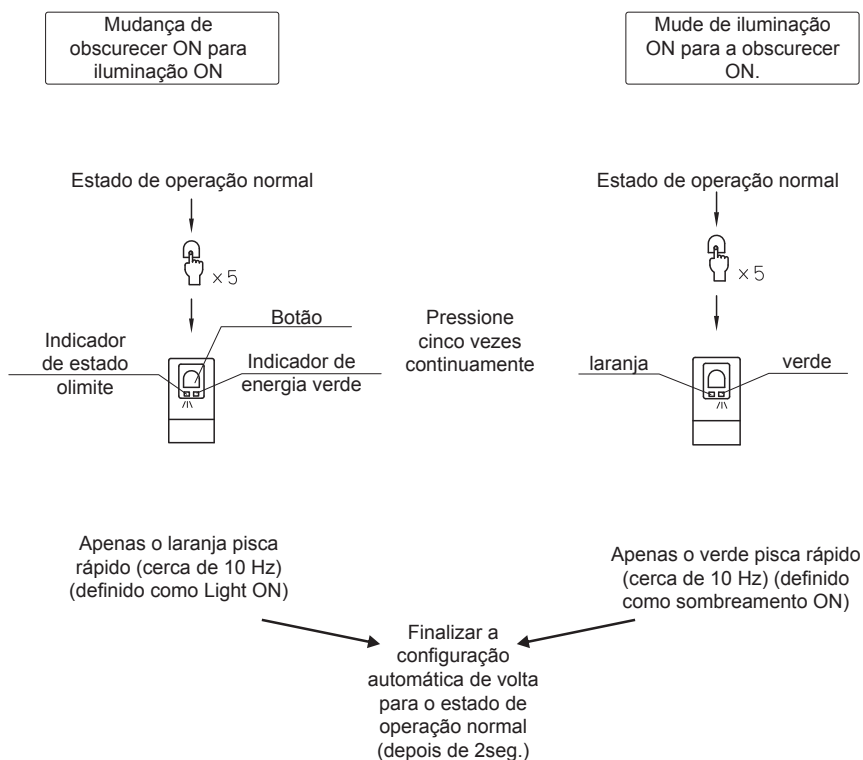
Nota 3: Deve-se usar o tecido de cor clara para ajustar o foto sensor; caso contrário, ele irá causar erros com o uso do tecido de cores escuras para que o contraste do foto sensor seria muito alto.



### Modo de operação

1. Interruptor de iluminação ON / obscurecece ON: Se quiser alterar o modo padrão, siga as etapas abaixo para operar.

\* A configuração padrão é ON obscurecido, se ele for modificado para ON aceso, ele fará com que os sinais de detecção fiquem anormais.



2. Dois pontos de ajuste:

Pratique o ajuste de dois pontos, se: ajustar a Transmissão e a Reflexão de Lente sem peça de trabalho; os objetos detectados não podem obscurecer; o caso do Reflexo sem peça de trabalho; objeto detectado não pode acender. Definir automaticamente a sensibilidade de acordo com a quantidade de luz do meio com os objetos detectados.



Mantenha o botão pressionado (por 2 seg.) até que o laranja pisque rápido (em torno de 10Hz), em seguida, solte-o. (Entra no modo de ajuste de sensibilidade)



Sem detectar objetos, mantenha o botão pressionado (por 2 seg.) até que ambos os indicadores pisquem rápido, em seguida, solte-o\*<sup>1</sup> (Isso pode verificar a luz sob o estado de não detecção de objetos (sem peças de trabalho))



Com o estado de detectar objetos, pressione o botão rápido. (Verifique a luz com o objeto detectável e ajuste a sensibilidade do ponto 2 de ajuste.)



Configuração de conclusão  
Retorno automático para o estado de operação normal (após 2 seg.)\*<sup>2</sup>

\* 1 O Estado “com / sem detecção de objetos” pode ser ajustado.

\* 2 Se os indicadores continuam a piscar, reajuste seguindo “contramedidas de indicadores que continuam a piscar.”

3. Ajuste sem peça de trabalho: Se a sensibilidade padrão (o máx.) não consegue detectar os objetos de forma estável, siga o procedimento abaixo para operar os botões.

#### (1) Lens Reflex:

Para a detecção de objetos transparentes ou furado / incompletos, ou para onde o reflexo do sensor é em torno e objetos não podem ser obscurecidos por completo. Mesmo para aqueles objetos detectados que não podem formar no estado obscurecimento. Ajustar automaticamente a sensibilidade, sem a detecção de objetos e em cerca da metade da quantidade de luz.

#### (2) Reflex:

Devido à reflexão a partir do fundo ou arredores, ou que não pode formar o estado obscurecida mesmo sem a detecção de objetos, use este modo de operação.

Ajustar automaticamente a sensibilidade, sem a detecção de objetos e em cerca de duas vezes a quantidade de luz.



Mantenha o botão pressionado (por 2 seg.) até que o laranja pisque rápido (em torno de 10Hz) e, em seguida, solte-o. (Entra no modo de ajuste de sensibilidade)



Sem a detecção de objetos, pressione o botão rápido e ambos os lados se extinguiriam.

(Isso pode verificar a luz sob o estado de não detectar objetos (sem peças de trabalho)) e ajuste a sensibilidade.)



Configuração de conclusão  
Retorno automático para o estado de operação normal (após 3 seg.)\*<sup>2</sup>

\* 3 Se os indicadores continuam a piscar, reajuste seguindo “contramedidas de indicadores que continuam a piscar.”

4. A falta de ajuste de sensibilidade (o máx.) ou no caso de não se saber o estado do sensor: A falta de sensibilidade é o máx. Realize-a caso queira voltar para o padrão. Além disso, no caso de esquecer o ajuste ou ajustar para qual passo, essa operação pode resolver o problema seja qual for o estado de piscagem; isso pode ser revertido para a sensibilidade padrão.



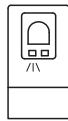


Mantenha pressionado (7seg.) até a luz verde piscar.  
Voltar para o padrão de ajuste de sensibilidade)



Configuração de conclusão  
Retorno automático para o estado de operação normal (após 2 seg.)

5. A contramedida de Indicadores continua piscando:  
Se os indicadores continuam piscando, os significados são mostrados como abaixo.  
Siga as contramedidas para modificar a máquina. (Tabela 5)

LED	Estado	Contramedidas
<p>laranja  verde laranja  verde</p> <p>A luz laranja ou ambas as luzes estão piscando rapidamente. (em torno de 10Hz)</p>	Avançando	Mantenha pressionado (7seg) até a luz verde piscar rapidamente. Voltar para a sensibilidade padrão (o máx.)
<p>laranja  verde</p>	<p>Ajustar sem a peça de trabalho Não pode ajustar Luz insuficiente</p>	<p>Transmissão, Pressione o botão Reflex Press uma vez para voltar para o padrão de sensibilidade para ajustar e voltar para a operação normal. Antes do ajuste, ajuste os eixos ópticos.</p>
<p>(\$1 Hz) Apenas a luz laranja mantém-se piscando lentamente (em torno de 1Hz)</p>	<p>2 O Ponto de Ajuste não pode ajustar Luz insuficiente em ambos os pontos.</p>	<p>Pressione o botão uma vez para voltar para o a sensibilidade padrão para ajustar e voltar para a operação normal. Transmissão, Lens Reflex: Antes do ajuste, ajuste os eixos ópticos. Reflex: Tente encurtar a distância para adicionar a luz reflexiva e ajustar.</p>
	<p>2 Regulagem do ponto: Impossível ajustar A quantidade de luz em ambos os pontos é muito grande.</p>	<p>Transmissão: Pressione o botão uma vez para voltar para o a sensibilidade padrão para ajustar e voltar para a operação normal. Reduza a quantidade de luz pelo filtro de luz ou incline o eixo óptico e ajuste.</p>


LED	Estado	Contramedidas
<p>laranja  verde</p> <p>(\$1Hz) Ambas luzes mantém-se piscando lentamente (em torno de 1Hz)</p>	<p>Ajuste sem peças de trabalho: Termina o ajuste, mas a luz ou obscuridade não está instável ou a quantidade de luz é muito alta.</p>	<p>Pressione o botão um vez para retornar para a operação normal baseada no avanço. Certifique-se do ajuste. Transmissão Reduza quantidade de luz pelo filtro de luz ou incline o eixo óptico e ajuste. Reflex: Reduza a quantidade de luz escurecendo os refletores ao redor e ajuste.</p>
	<p>Ajuste sem peças de trabalho: Termina o ajuste, mas a luz ou obscuridade não está instável ou a quantidade de luz é muito alta.</p>	<p>Transmissão, Pressione o botão Lens Reflex um vez para retornar para a operação normal baseada no ajuste. Antes do ajuste, ajuste os eixos ópticos.</p>
	<p>2 Regulagem do ponto: Finalizando o ajuste, mas a luz ou obscuridade não está instável. A diferença de quantidade entre luz é muito baixa.</p>	<p>Transmissão, Lens, Reflex, Pressione o botão Reflex um vez para retornar para a operação normal baseada no ajuste. Certifique-se do ajuste, antes de ajustar.</p>

Tabela5

6. Ajuste do foto sensor traseiro:
1. Ajuste automático:  
Etapa 1: Limpe a região central do foto sensor e então, mantenha a chave esquerda pressionada no ajuste do parâmetro 29, até o exibidor LED “escanear.” O foto sensor pode ser ajustado automaticamente sem o tecido. O ajuste termina quando o LES mostra “pressione.”



Etapa 2: Enquanto o LED mostra “pressione”, coloque o tecido requerido e mantenha a chave esquerda pressionada novamente até o LED mostrar “escanear.” Quando o auto ajuste terminar, irá mostrar “ajuste ok.”

2. Ajuste manual:

Passo1: Baseado no valor AD com ou sem tecido, ajuste o parâmetro 31 para fazer o valor do parâmetro estar no meio dos dois.

Passo2: Se a diferença entre os dois é muito pequena, desligue a intensidade do foto sensor com o parâmetro 30 e então, repita a etapa 1.

3. O foto sensor superior/inferior deve ser alinhado corretamente antes do uso, caso contrário, se o deslocamento estiver muito longe, isso causará erro.

O ajuste do segundo sensor de segmento:

Ligue a máquina de costura. A marca “ponto” não seria mostrada na caixa de operação ao lado do dígito 0, se a correspondência entre o sensor superior ④ & o sensor de botão ⑤ funcionasse normalmente, como na figura abaixo. Se o ponto é mostrado, isso indica que a correspondência é anormal.

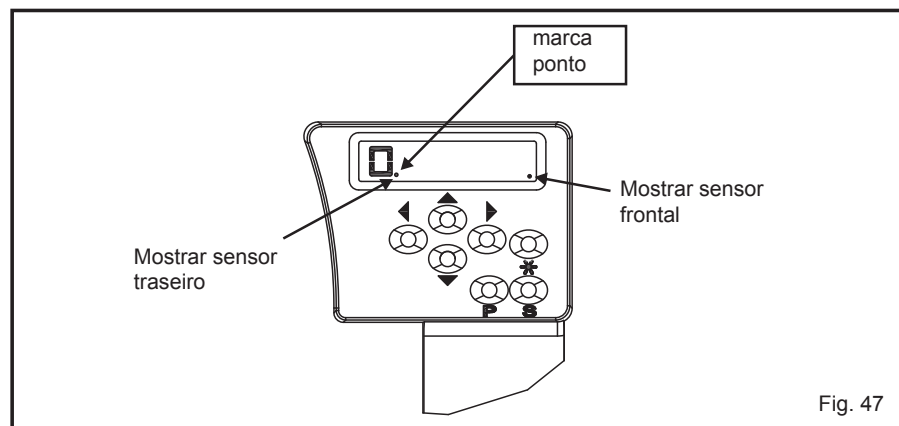


Fig. 47

Isso mostra a marco de ponto com o estado de sem tecido, solte o parafuso C no sensor superior e mova a posição do sensor A para frente-para trás e na direção horizontal até que a marca de ponto desapareça na caixa de operação. Em seguida, aperte o parafuso C. (Fig.48)

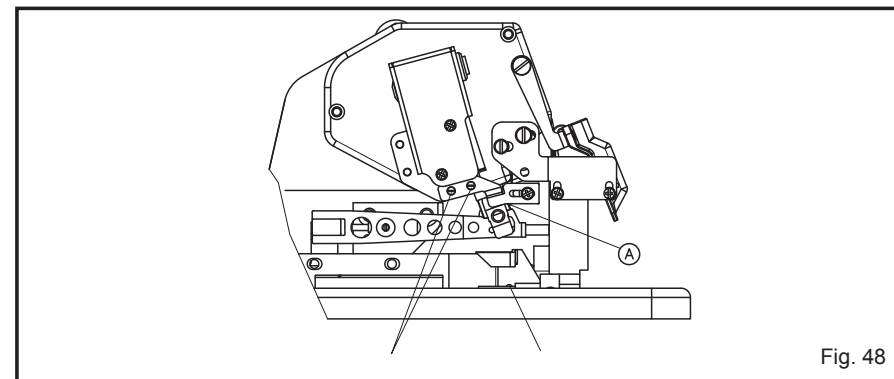


Fig. 48

O ajuste do sensor de segurança do calcador: (Fig.49)

- (1) Desligue a energia da máquina de costura, se a correspondência entre o indicador de luz ④ no sensor de segurança do calcador e a placa de sensibilidade B funcionam normalmente, o indicador de luz no sensor de segurança do calcador ④ continuaria acesa. Se removida a haste do calcador, o indicador de luz no sensor de segurança do calcador ④ não pode sentir correspondentemente a placa de sensibilidade ⑤, então o indicador de luz do sensor de segurança do calcador ④ se extinguiria. Como resultado, o sistema de segurança seria ativado pelo controle da caixa de energia. Porém, nem uma costura seria feita pressionando o pedal e a função está para proteger os operadores para não correrem perigo pressionando o pedal acidentalmente.
- (2) Ligue a energia da máquina de costura; a barra do calcador deve estar na posição normal de costura. Se a correspondência entre o indicador de luz ④ no sensor de segurança do calcador e ⑤ placa de sensibilidade ⑤ funcionam anormalmente, o indicador de luz no sensor de segurança do calcador ④ seria extinto.

Portanto, ele pode ser ajustado na altura de bloqueio da placa de detecção ⑥ ou a posição para a frente e para trás do parafuso de ajuste ⑦ n sensor de segurança do calçador ⑧ para fazer a correspondência entre os dois lados normalmente.

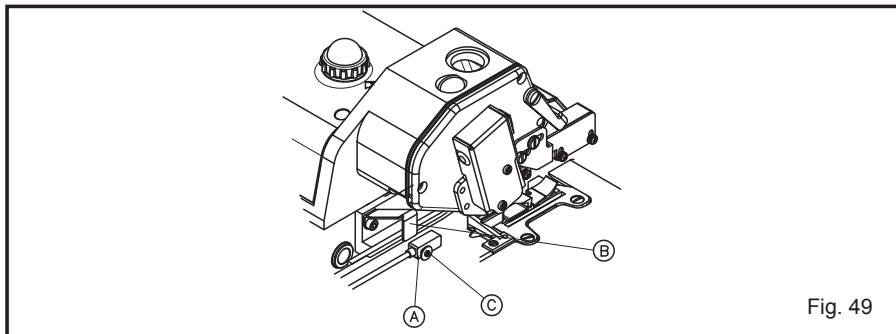


Fig. 49

## SISTEMA DO SENSOR DE TROCA AUTOMÁTICA DO OLHO ELETRÔNICO

O botão vermelho é para o sistema de corte do foto sensor eletrônico. Ele pode ativar a função de auto corte, pressionando o botão. Se você deseja cancelar esta função de recorte, basta pressionar o botão novamente. (Fig.50)

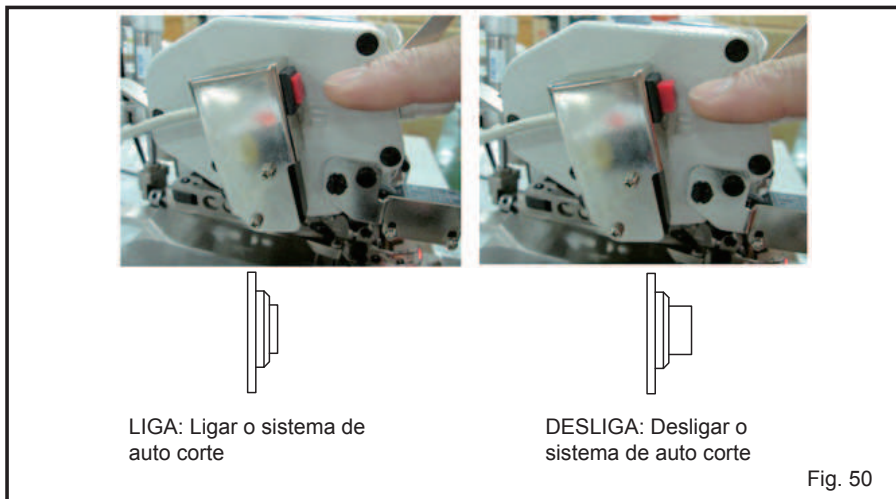
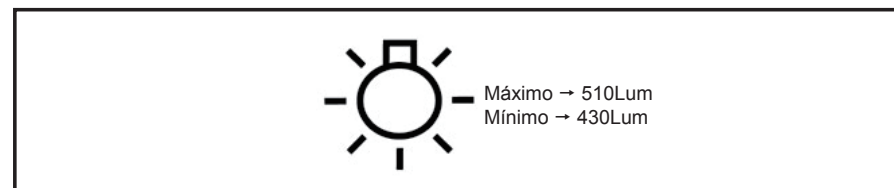


Fig. 50

## ILUMINAÇÃO DO AMBIENTE OPERACIONAL

Disponibilize avisos de que uma unidade de costura industrial ou o sistema de costura deve estar sempre desligado da iluminação local na área de costura antes de iluminá-la novamente, a marca do limite máximo da entrada de uma lâmpada deve ser facilmente discernida enquanto a lâmpada estiver sendo substituída, no soquete ou próximo a ele, como indicado na (Fig. 51)







## CONDIÇÃO DE TODOS OS OPERADORES

1. Leia e compreenda o conteúdo deste folheto de instruções.
2. Conheça a função das peças principais e entenda os avisos.
3. Compreenda o significado de todas as etiquetas de avisos.
4. Esteja familiarizado e conheça como operar esta máquina.
5. Os operadores devem manter a boa saúde mental.
6. Os operadores devem usar trajes de trabalho apropriados.
7. Esteja familiarizado com a operação da máquina caso haja necessidade.

## MANUTENÇÃO

### CUIDADO

-  Desligue a energia antes de realizar a limpeza. A máquina pode entrar em operação caso o pedal seja inadvertidamente pressionado, o que pode causar ferimentos.
  -  Certifique-se de usar óculos e luvas de proteção ao manusear o óleo e a graxa lubrificante, para que eles não respinguem em seus olhos ou na sua pele, caso contrário, poderá ocorrer inflamação.
  -  Além disso, não ingira o óleo ou a graxa, pois há risco de vômitos e diarreia. Mantenha o óleo longe do alcance das crianças.
- Use ambas as mãos para segurar o cabeçote da máquina ao incliná-la ou voltá-la para sua posição original.
-  Não use apenas uma mão para mover a máquina, por conta de seu peso, o cabeçote da máquina pode escorregar e causar ferimentos.


Itens de manutenção periódica (Tabela 6)


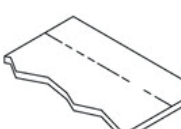
Ciclo de manutenção	Itens de manutenção
Diário	1. Limpe o fio do arrastador
	2. Verifique se há óleo líquido o suficiente dentro do coletor de óleo. (A quantia deve estar entre a marca vermelha acima e abaixo do nível do medidor de nível de óleo.)
	3. Mantenha a máquina e a mesa de operações limpas.
	4. Limpe a fibra sobre a rede do filtro do volante.
Semanalmente	1. Mantenha os cabos elétricos limpos e organizados.
	2. Mantenha o painel de operações limpo.
	3. Verifique se as peças elétricas estão frouxas ou se permanecem na posição correta
Trimestralmente	1. Troque o óleo líquido dentro do coletor de óleo.

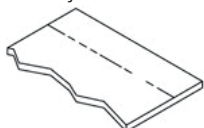
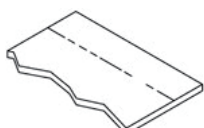
6/Tabela6



## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

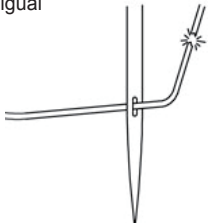
### CUIDADO

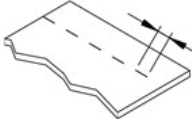
-  Desligue o interruptor de energia e desconecte o fio de energia antes de realizar a solução de problemas. A máquina pode operar se o pedal for pressionado imprudentemente, o que pode resultar em lesões.

No.	Problema	Prova e Ajuste
1.	<p>Agulha muito apertada / frouxa</p> 	<p>Q: A tensão da linha da agulha está muito fraca ou apertada. A: Ajuste a tensão da linha na agulha.</p>
2.		<p>Q: Escolheu a agulha errada? A: Selecione a agulha e o numero de linha que correspondem ao tecido.</p> <p>Q: Agulha ruim? A: Troque por uma nova agulha</p> <p>Q: Existe alguma folga entre a agulha e a parte superior do lançador esquerdo? A: Ajuste a distância entre o topo do lançador esquerdo e a agulha para 0~0,05mm</p> <p>Q: A mola menor do ajuste de tensão funciona? A: (1.) Se a mola pequena não funcionar, puxe-a para que fique mais apertada. (Nota) O fio quebrará se a mola ficar muito apertada. (2.) Se houver qualquer ranhura existente no ajuste da tensão da placa, troque por uma nova.</p>

No.	Problema	Prova e Ajuste
		<p>Q: A tensão da linha da agulha está muito apertada?</p> <p>A:</p> <p>(1.) Afrouxe a tensão da linha da agulha corretamente.</p> <p>(2.) Ajuste a linha da agulha para a posição mais elevada, de modo que a quantidade de liberação da linha da agulha do enganchador de fio seja reduzida.</p> <p>(3.) Incline a linha para a esquerda um pouco para aumentar a quantidade de liberação da linha da lançador.</p>
3.	<p>A costura com ponto intermitente salteado do fio do lançador</p> 	<p>Q: O espaço entre o lançador direito e a agulha está muito grande?</p> <p>A: Quando o lançador direito virar para a direita e para trás, a distância até a agulha tem que ser de 0,1 mm, a qual está usando o lançador direito. (O lançador direito adequado para cada tipo, como necessidade individual, 2 agulhas, materiais e tecidos finos, estão incluídos)</p> <p>Q: A distância é muito grande entre as agulhas direita e esquerda ao usar 2 agulhas?</p> <p>A: Como a correlação linear da posição esquerda/direita do lançador direito durante a montagem e a posição em movimento para cima/baixo do assento do lançador direito, ajuste o percurso do movimento do lançador. Quando o lançador direito desce, diminui a quantidade de descida da agulha esquerda para a agulha direita.</p>
4.	<p>A costura com ponto intermitente salteado do lançador esquerdo</p> 	<p>Q: O lançador direito não prende o lançador de fio esquerdo enquanto eles estão cruzando uns aos outros?</p> <p>A: Altere o novo lançador esquerdo. (A parte superior do lançador esquerdo está gasta. Ao reparar e substituir, a saliência do topo do lançador não deve ser usada.</p> <p>Q: Desgaste da parte superior do lançador direito?</p> <p>A: Troque por um novo lançador ou use a pedra de afiar à óleo para desgastar o topo.</p>

No.	Problema	Prova e Ajuste
5.	<p>Agulha Quebrada</p> 	<p>Q: Escolheu a agulha errada?</p> <p>A: Use agulha grossa dentro do intervalo que não haverá furo no tecido.</p> <p>Q: Montagem incorreta do lançador?</p> <p>A: Durante a montagem, certifique-se que a agulha pode ser inserida no ponto central do lançador.</p> <p>Q: Montagem incorreta da altura dos dentes alimentadores?</p> <p>A: Ajuste a altura dos dentes alimentadores em torno de 0,8 mm a 1 mm. Enquanto, mantem a pressão apropriada do lançador.</p> <p>Q: Enfiamento incorreto?</p> <p>A: Se houver qualquer peça de ligação do fio, ele precisa ser tratado primeiro. Em seguida, o enfiamento.</p>
6.	<p>Topo da agulha danificado</p> 	<p>Q: O lançador direito e a agulha têm posições de altura incorretas?</p> <p>A: Quando a agulha mover-se perto do ponto morto superior, empurre a agulha um pouco para frente com o dedo. Veja se o topo da agulha toca o lançador direito ou não. Em seguida, ajuste a altura da posição da agulha ou a posição do movimento do lançador direito.</p> <p>Q: A placa ejetora está muito perto?</p> <p>A: A placa ejetora interna tem que sair da agulha antes do topo do lançador esquerdo atingir o lado direito da agulha. A distância entre a placa ejetora frontal e a agulha é em torno de 0,2mm.</p> <p>Q: Montagem incorreta da posição da placa da agulha?</p> <p>A: Ao montar a placa da agulha, puxe-a um pouco para frente desse modo o espaço pode ficar mais largo.</p>

No.	Problema	Prova e Ajuste
7.	<p>Linha quebrada e ponto áspero/ desigual</p> 	<p>Q: O buraco da linha do suporte da linha não poli? A: Use um lixa de esmeril para polir as superfícies do orifício da linha.</p> <p>Q: Escolheu a linha errada? A: Troque por uma linha melhor para balancear as linhas.</p> <p>Q: Impossível ajustar para melhorar a tensão da linha? A: Note que as linhas do laçador direito/esquerda não devem estar muito frouxos. Ao ajustar a posição da agulha, as mudanças relativas das linhas precisam ser observadas.</p> <p>(1.) Puxe a linha agulha fortemente → o laçador esquerdo está mais frouxo → o laçador direito está mais apertado</p> <p>(2.) Puxe a linha do laçador esquerdo fortemente → o laçador direito está mais frouxo → a linha da agulha está mais frouxa também.</p> <p>(3.) Puxe a linha laçador direito fortemente → a linha do laçador esquerdo está mais frouxo → a linha da agulha está mais frouxa.</p> <p>Q: Ajuste incorreto da mola do calcador? A: Ajuste a flexibilidade do calcador para encaixar o tecido.</p> <p>Q: A faca está desgastada? A: Amole a faca ou troque por uma nova.</p> <p>Q: A taxa diferencial não combina?</p> <p>Q: O coeficiente diferencial não combina? A: Ajuste a alimentação diferencial para igualar com o tecido.</p>
8.	<p>A linha não sai quando se faz ponto corrente</p>	<p>Q: O came do laçador de ponto corrente não é adequado? A: Ajuste o motor excêntrico na posição apropriada.</p>

No.	Problema	Prova e Ajuste
		<p>Q: O dispositivo de tensão da linha não funciona bem? A: (1.) ajuste a força da mola (2.) execute o polimento ou troque por uma nova</p> <p>Q: A mola do calcador traseiro não foi bem montada? A: Leia apenas a mola ou troque por uma nova para se assegurar de que o calcador possa funcionar sem problemas e teste sua pressão</p>
9.	<p>Não pode separar a Linha Grossa e a Fina</p> 	<p>Q: O excêntrico está enferrujado? A: Limpe a parte presa para que o óleo possa atingir o came.</p> <p>Q: Ajuste inadequado da mola de controle do came excêntrico? A: Ajuste a tensão apropriada, mas não deve ser tão frouxa.</p> <p>Q: Combinação inadequada com o bloco deslizante do came do travão? A: (1.) Corrija a largura da KP09D ou faça o polimento da largura do curto KP06F. (2.) Trocar KP09D / KP06F</p>
10.	<p>Ruído alto, Ruído estranho</p>	<p>Q: Ruído da placa do tecido? A: (1.) Ajuste o parafuso até uma posição adequada (2.) Ajuste Nk26 da KB06E para estabilizar a tampa lateral da tampa da placa do tecido.</p> <p>Q: O eixo principal está frouxo e emite ruídos? A: Limpe a cola de cobre da tampa de cobre do eixo principal e reajuste.</p> <p>Q: Ruído da bomba (arranhada?) A: Use o acessório para adicionar pressão na engrenagem da bomba e mantenha a bomba funcionando de 3 a 5 minutos.</p>

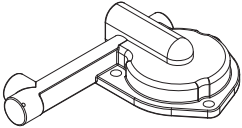
No.	Problema	Prova e Ajuste
		<p>Q: A barra da agulha está afrouxando? A: Troque por uma nova ou faça o polimento da superfície de contato de forma que a folga fique menor.</p> <p>Q: O gancho fixo da biela que controla a folga está afrouxando ou ressoando? A: (1.) Adicione cola ao parafuso (2.) Faça o polimento da largura do sulco mais larga ou chanfradura (3.) Troque por uma nova.</p> <p>Q: Posição incorreta da faca superior ou inferior? A: Ajuste o ângulo da faca superior ou inferior.</p> <p>Q: Ruído na tampa lateral da tampa da placa de tecido? A: Corrija o ângulo da tampa lateral da tampa da placa de tecido para mantê-la no laçador de fio inferior e o assento da faca superior.</p>
11.	<p>O óleo não pinga</p> 	<p>Q: O óleo não sai da bomba? A: (1.) Trave novamente na posição correta (2.) Remonte a engrenagem da bomba para o eixo principal e ajuste a posição.</p> <p>Q: O mecanismo superior não respinga o óleo? A: (1.) Limpe os fiapos e troque o óleo soltando o parafuso. (2.) Troque por filtro novo (3.) Limpe a sujeira ou troque por um novo (4.) Use o arame de ferro para limpar através do percurso do óleo.</p>

Tabela2

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA CAIXA DE CONTROLE

O monitor de LED não mostra os códigos de erro quando há erros. Neste caso, siga os modos de solução de problemas para resolver os problemas de erro. (Tabela.7)

Código de Erro da Caixa de Operação	Causa do Problema	Medida e Solução
Err 1,2	Proteção de sobretensão (1: Hardware 2:Software)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue a energia</li> <li>2. Verifique se o módulo IPM está normal.</li> <li>3. Reinicie a caixa de controle após 1 min. Se o código de erro ainda aparecer, troque a caixa de controle e entre em contato com um técnico qualificado.</li> </ol>
Err 3,4	Proteção contra sobretensão (3. AC 4. Retificar)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue a energia</li> <li>2. Verifique se a caixa de controle foi conectada na fonte de alimentação incorreta ou se a tensão está muito alta.</li> <li>3. Se a tensão estiver muito alta, aguarde a reinicialização após a ligação ser normalizada. Se não isso não ocorrer, reinicie a caixa de controle após 1 min.</li> <li>4. Se o código de erro ainda aparecer, troque a caixa de controle e entre em contato com um técnico qualificado.</li> </ol>
Err 5	Baixa Voltagem Proteção	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue a energia</li> <li>2. Verifique se a caixa de controle foi conectada na fonte de alimentação incorreta ou se a tensão está muito baixa.</li> <li>3. Se a tensão estiver muito baixa, aguarde a reinicialização após a ligação ser normalizada. Se não isso não ocorrer, reinicie a caixa de controle após 1 min.</li> <li>4. Se o código de erro ainda aparecer, troque a caixa de controle e entre em contato com um técnico qualificado.</li> </ol>
Err 7	Excesso de torque	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue a energia</li> </ol>



TABELA DE CORTE

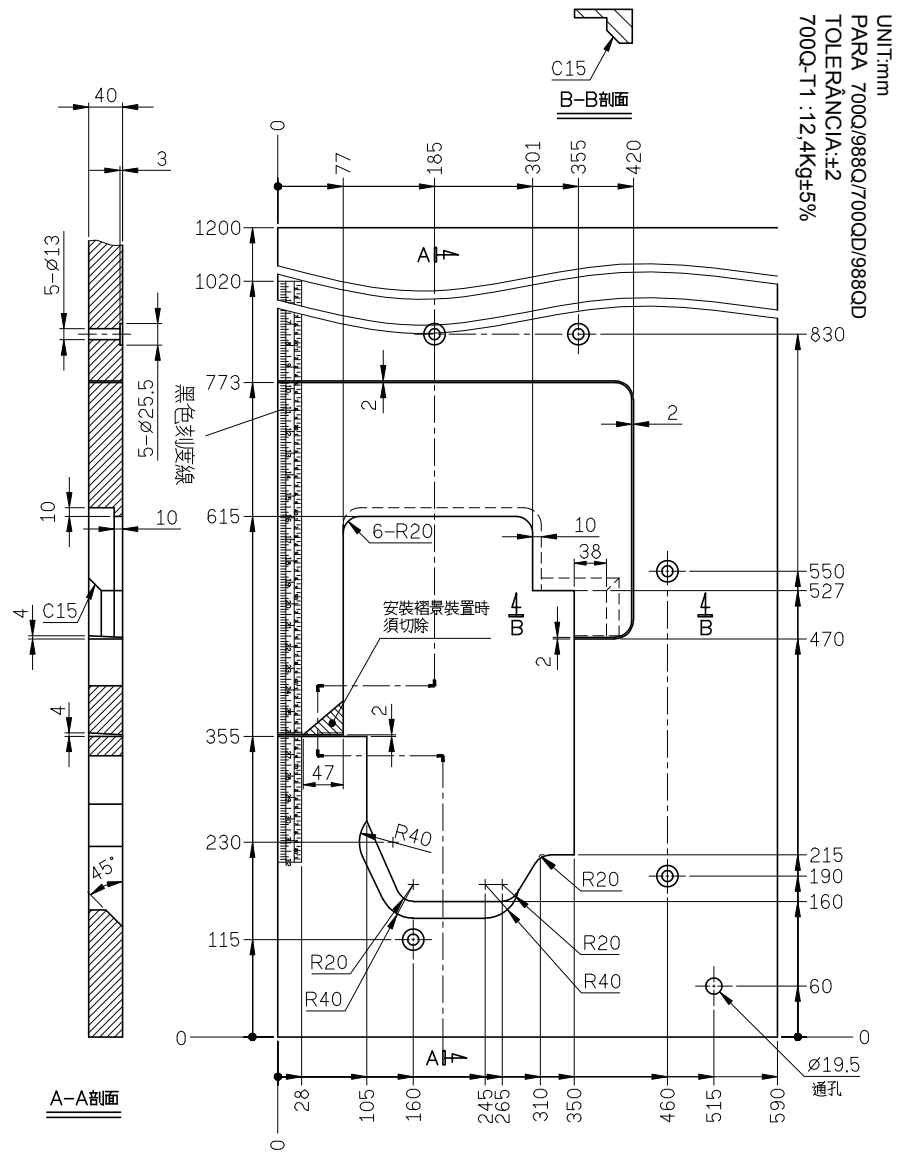


Fig. 53

TABELA DE CORTE

UNIT:mm  
 PARA 700Q/988Q/700QD/988QD  
 TOLERÂNCIA:±2  
 TB301QSm:4,25Kg±5%

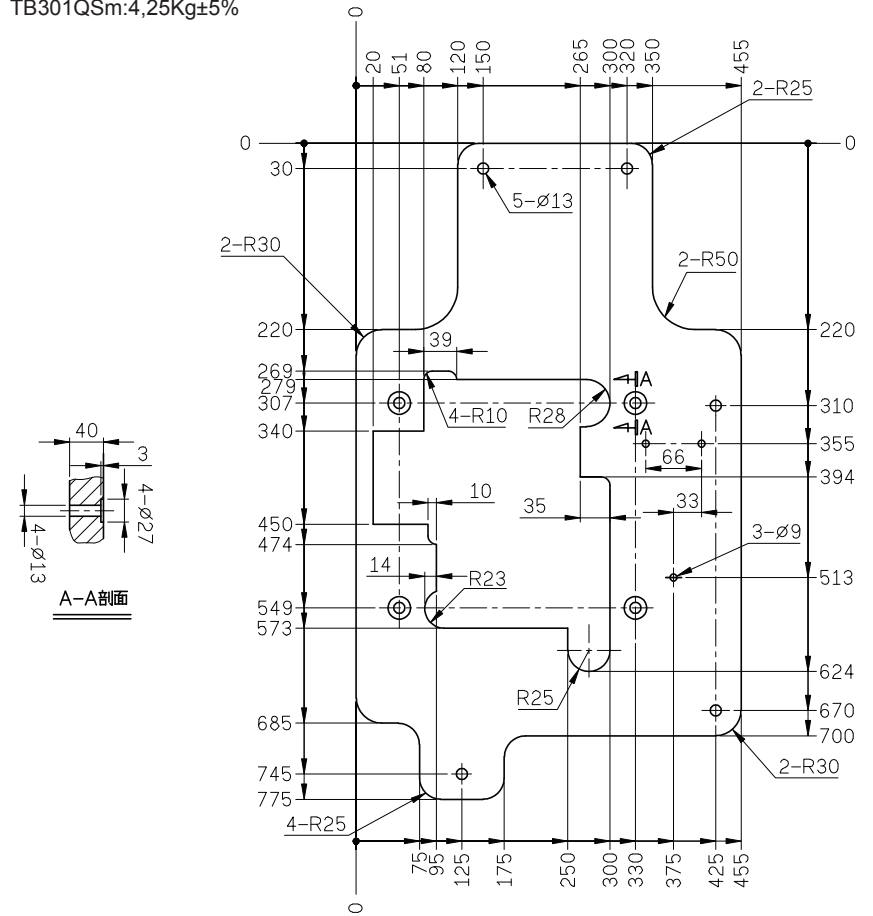


Fig. 54



## TABELA DE CORTE

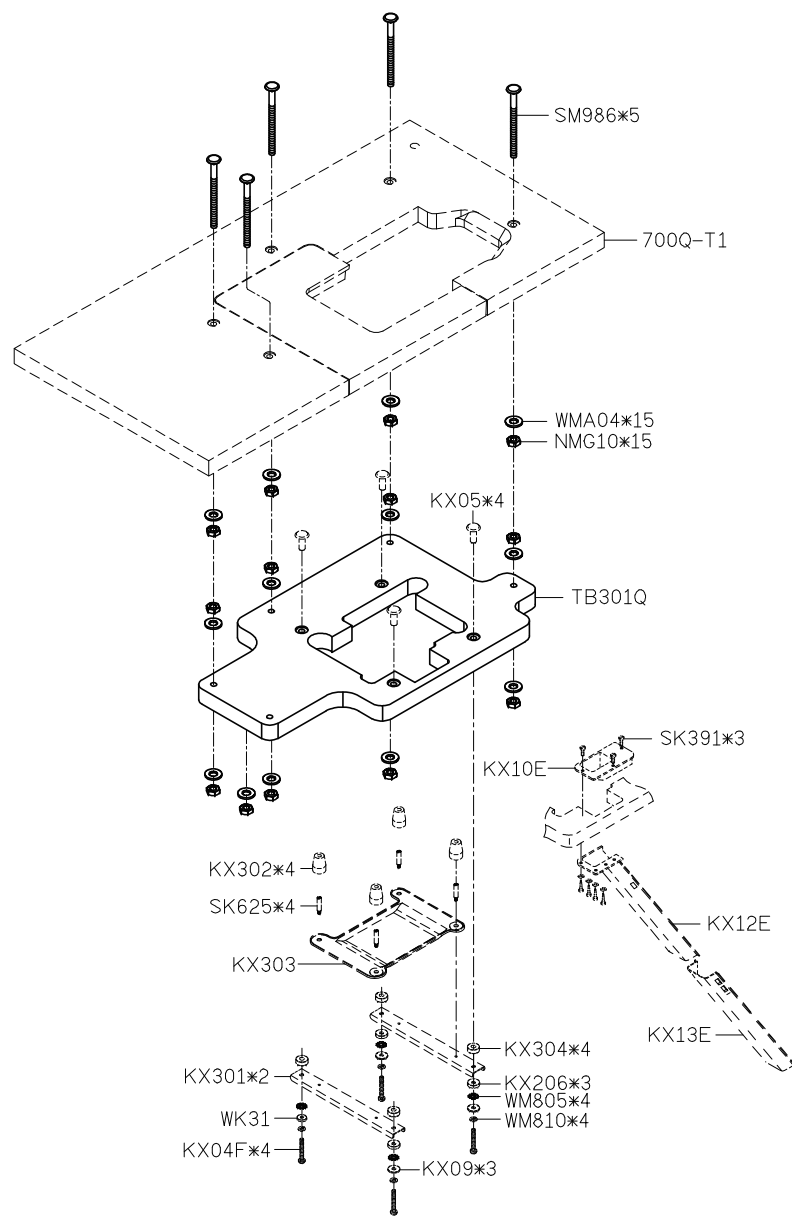


Fig. 55

## PROCEDIMENTO DE DEMOLIÇÃO

1. Quando a máquina precisar ser eliminada e destruída, alguns cuidados devem ser observados para proteger o meio ambiente e a saúde pública.
2. Todos os componentes da máquina devem ser divididos de acordo com as categorias abaixo:
  - (1) Todas as bainhas, mangueira flexível e plástico ou componentes não-metálicos.
  - (2) Componentes de Eletricidade: interruptores ou componentes de iluminação.
  - (3) Isolamento: lã mineral e tiras de borracha flexíveis.
  - (4) Metais: metais ferrosos, cobre, bronze e latão, vários.
3. Desta forma, todos os materiais podem ser eliminados corretamente, reciclados ou derretidos para reutilização ou eliminados de forma que não prejudiquem o meio ambiente.



700QD  
988QD

高林股份有限公司 KAULIN MFG. CO. LTD.

As especificações e/ou aspecto do equipamento descrito neste folheto de instruções estão sujeitas a alterações por conta de modificações realizadas sem aviso prévio. 700QD/988QD.AGO.2013